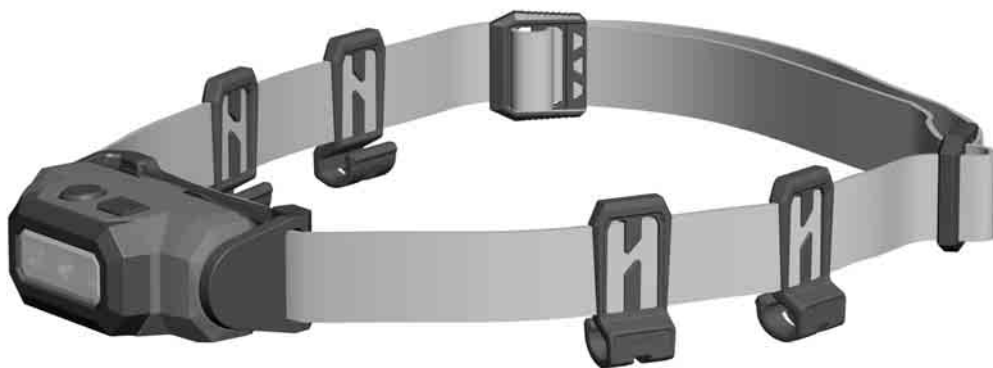


Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®



L4 HL

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcja oryginalna

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originalni instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинално ръководство за експлоатация

Instrucțiuni de folosire originale

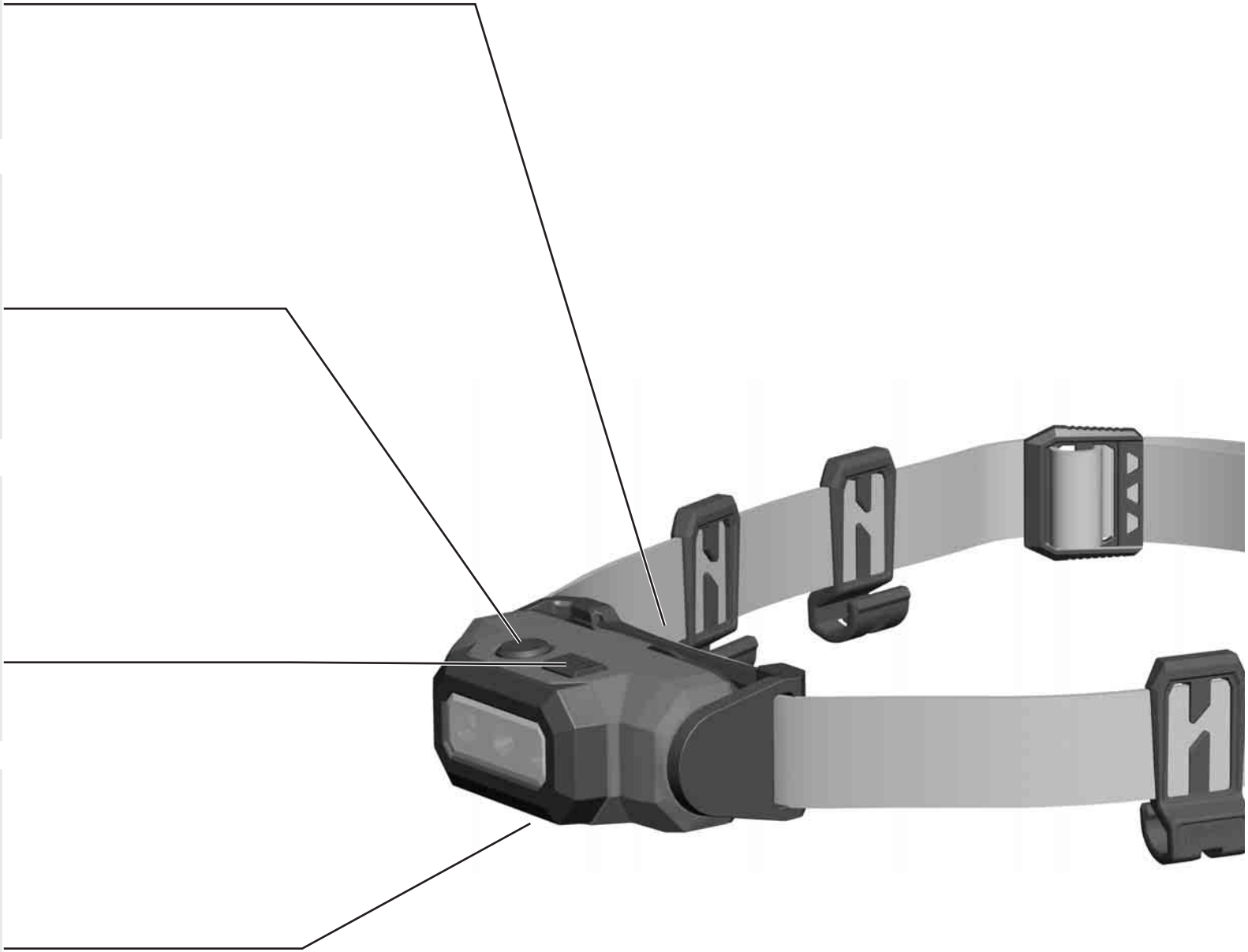
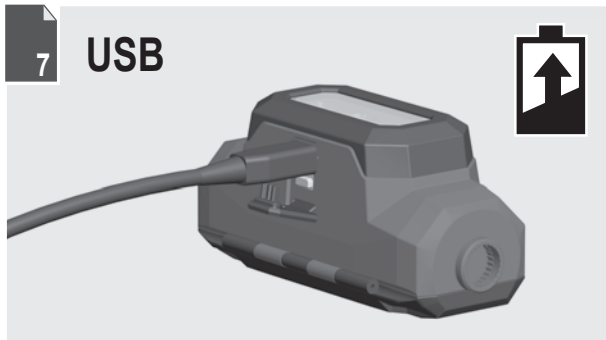
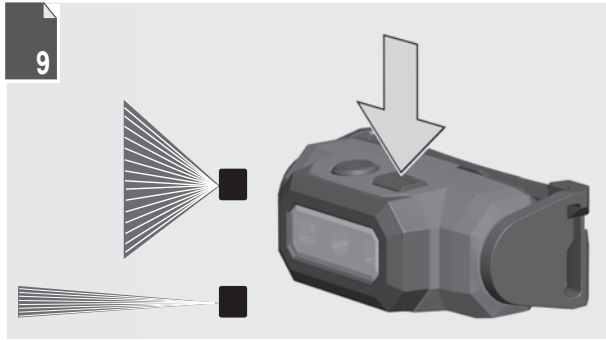
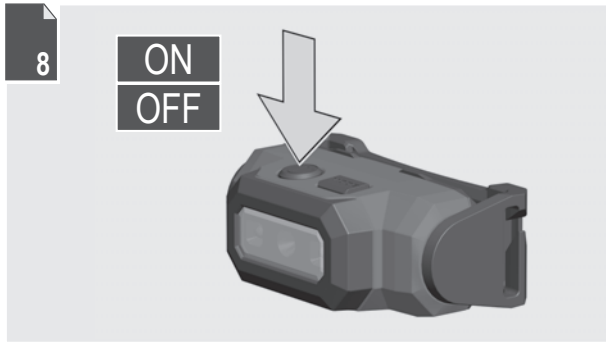
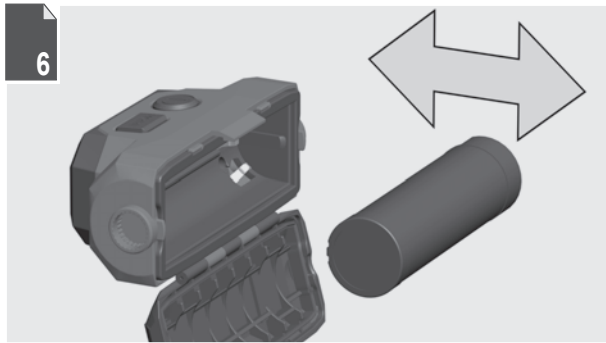
Оригинален прирачник за работа

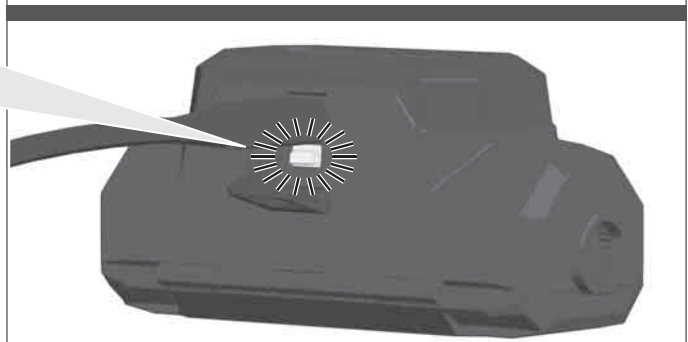
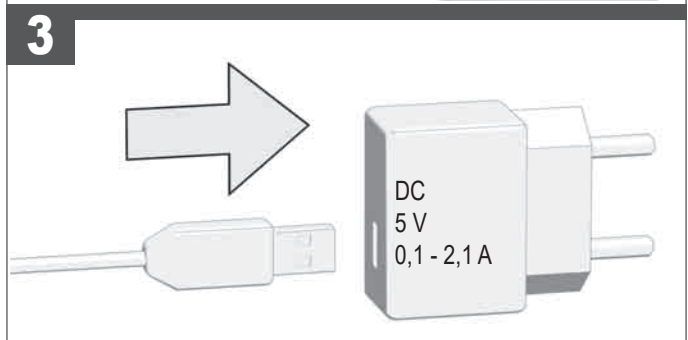
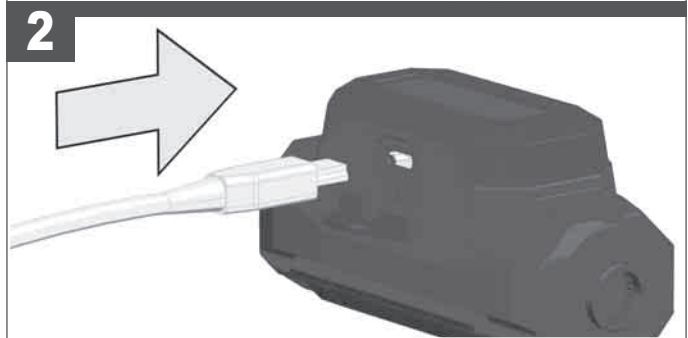
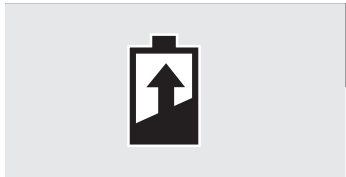
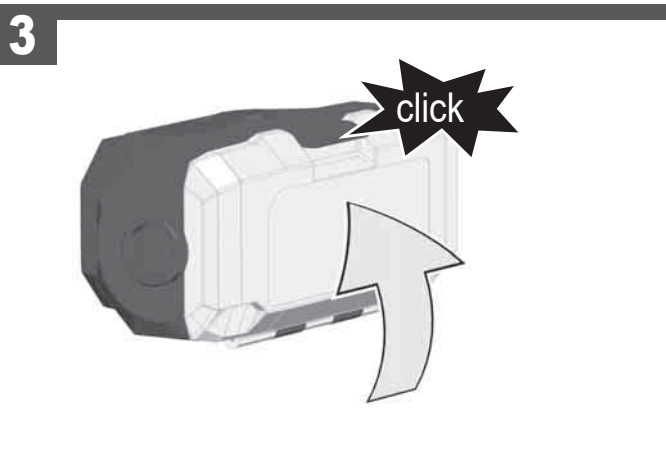
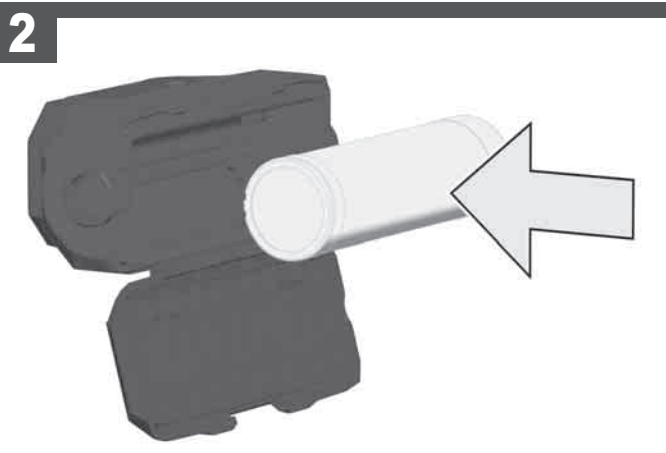
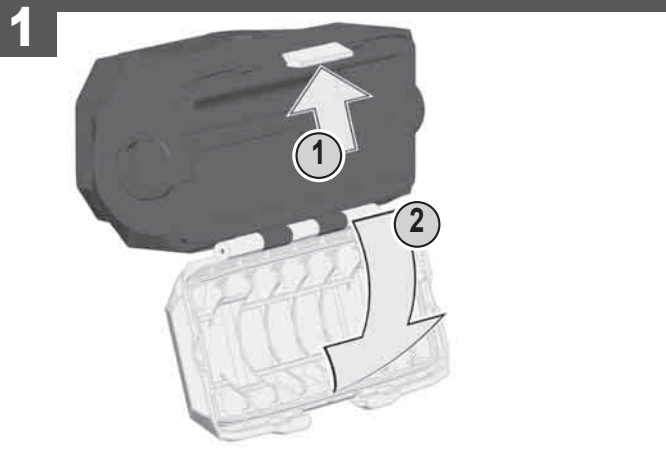
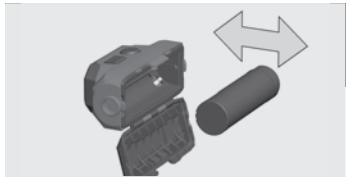
Оригінал інструкції з експлуатації

التعليمات الأصلية

ENGLISH		Picture section with operating description and functional description	4
DEUTSCH		Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	4
FRANÇAIS		Partie imagée avec description des applications et des fonctions	4
ITALIANO		Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	4
ESPAÑOL		Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	4
PORTUGUES		Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	4
NEDERLANDS		Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	4
DANSK		Billedet med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	4
NORSK		Billedet med bruks- og funksjonsbeskrivelse	4
SVENSKA		Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	4
SUOMI		Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset	4
ΕΛΛΗΝΙΚΑ		Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	4
TÜRKÇE		Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	4
ČESKY		Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	4
SLOVENSKY		Obrazová časť s popisom aplikácií a funkcií	4
POLSKI		Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	4
MAGYAR		Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	4
SLOVENSKO		Del slikez opisom uporabe in funkcij	4
HRVATSKI		Dio sa slikama opisima primjene i funkcija	4
LATVISKI		Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	4
LIETUVIŠKAI		Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	4
EESTI		Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	4
РУССКИЙ		Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	4
БЪЛГАРСКИ		Част със снимки с описания за приложение и функции	4
ROMÂNIA		Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcționării	4
МАКЕДОНСКИ		Дел со сликисо описи за употреба и функционирање	4
УКРАЇНСЬКА		Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	4
عربي		قسم الصور يربط به الوصف التشغيلي والوظيفي	4

Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	10
Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	11
Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	12
Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	13
Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	14
Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, Avisos de segurança e de operação e a Descrição dos símbolos.	15
Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	16
Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	17
Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	18
Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	19
Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	20
Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	21
Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	22
Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	23
Textová část s technickými datami, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolov	24
Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	25
Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégbézői útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	26
Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	27
Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	28
Teksta daļa ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	29
Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	30
Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	31
Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	32
Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	33
Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	34
Tekstuален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на символите.	35
Текстова частина з техничними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	36
القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	39

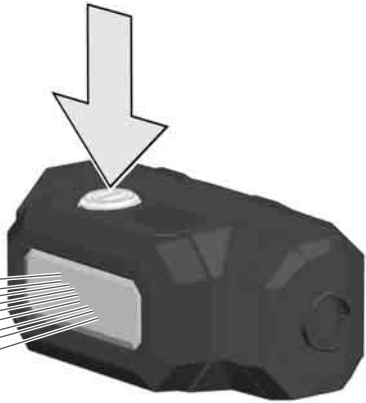




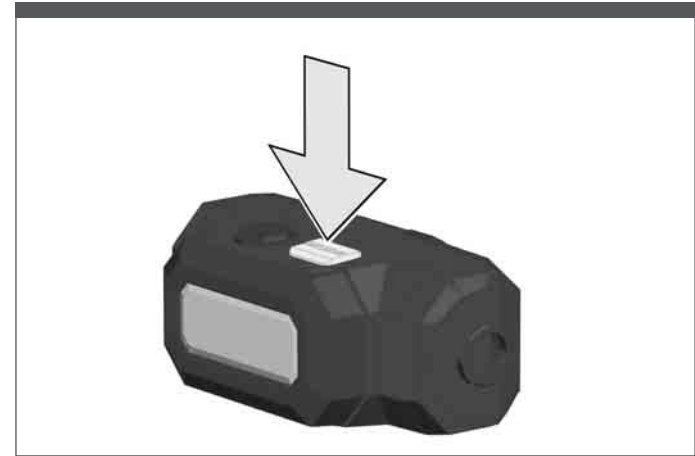
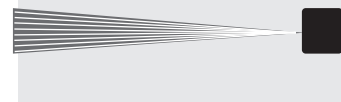
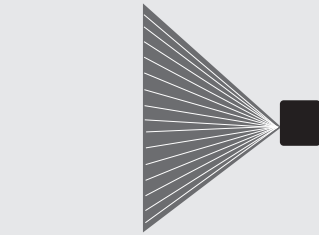
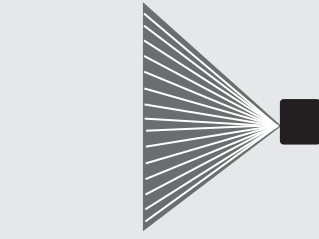
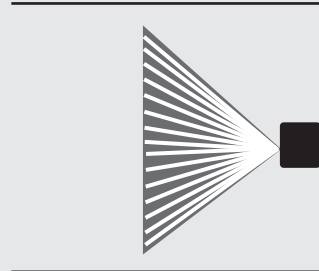
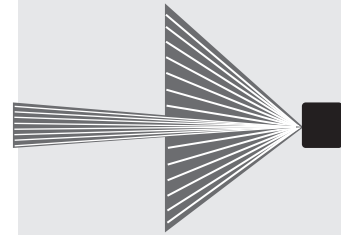
Description see text section.
Beschreibung siehe Textteil
Pour la description voir la section de texte
Per la descrizione vedi la sezione di testo
Ver texto descriptivo
Para a descrição veja a seção de texto.
Beschrijving zie tekstgedeelte
Se beskrivelse i teksten
Beskrivelse, se tekstdelen.
Beskrivning se textdelen
Kuvaus katso tekstiosio
Περιγραφή βλέπε το τμήμα κειμένου
Metin bölümündeki açıklamalara dikkat edin
Popis viz textovú časť
Popis pozri textovú časť
Opis znajdziesz we fragmencie tekstowym
A leírás lásd a szöveges részben.
Opis glej del besedila
Opis vidi u dijelu teksta
Aprakstu skatīt teksta daļā
Aprašymas teksto dalyje
Kirjeldust vaadake tekstiosast
Описание см. в текстовой части
За описанието виж текстовата част
Pentru descriere vezi partea de text
За опис види текстуален деп
Опис див. у текстовій частині
الوصف أنظر النص



ON



OFF



TECHNICAL DATA	BATTERY-LAMP	L4 HL
Rated Power input.....		6 W
Lighting time when one fully charged battery.....		4 h
Spot Mode High.....		4.5 h
Flood Mode High.....		8.5 h
Flood Mode Med.....		31 h
Flood Mode Low.....		2 h
Hybrid.....		
Luminus flux.....		
Spot Mode High.....		300 lm
Flood Mode High.....		300 lm
Flood Mode Med.....		150 lm
Flood Mode Low.....		25 lm
Hybrid.....		475 lm
Charging time.....		120 min
Colour rendering index (CRI).....		80
Colour temperature.....		4000 K
Battery voltage.....		4 V
USB-input.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Weight (luminaire with Battery).....		0,20 kg
Protection class.....		IP 53
Recommended ambient operating temperature.....		-18...+50 °C
Recommended ambient charging temperature.....		+5...+40 °C
Recommended Battery.....		L4B2
Recommended USB power supply.....		CUSB

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY-LAMP

Warning: Do not direct the light beam at persons or animals and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance). Staring into the light beam may result in serious injury or vision loss.
Do not use this tool in wet areas.

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY

Only use Milwaukee Type L4B2 rechargeable batteries.
Remove the battery pack before starting any work on the appliance.
Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.
Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The hard hat light is intended to be used light independent use away from mains supply. The hard hat light is especially designed for hard hat head mounting.
Do not use this product in any other way as stated for normal use.

CHARGING

Plug your USB cable into a power source such as an AC wall adaptor, computer or car port.
The indicator light will display the charging status:
Red flashing: charging, 0-25% charged
Orange flashing: charging 25-80% charged
Green flashing: charging, 80-99% charged
Green solid: 99-100% charged
Red/Green flashing: damaged or faulty battery
If the light indicator flashes red and green, check that the battery is fully seated into the bay. Remove the battery and reinsert. If the light continues to flash red and green, the battery may be extremely hot or cold, or wet. Allow the battery to cool down, warm up, or dry out and then reinsert. If the problem persists, contact a MILWAUKEE service facility.

FUEL GAUGE

The fuel gauge will display the battery life:
Red flashing: 0-10% remaining
Red solid: 10-25% remaining
Orange solid: 25-80% remaining
Green solid: 80-100% remaining

BATTERIES

Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.
Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).
The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.
For an optimum life-time, the battery packs have to be fully charged, after used.
To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.
For battery pack storage longer than 30 days:
Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture

Store the battery packs in a 30% - 50% charged condition
Every six months of storage, charge the pack as normal.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.
Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.
• The user can transport the batteries by road without further requirements.
• Commercial transport of Lithium-ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:
• Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
• Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
• Do not transport batteries that are cracked or leak.
Check with forwarding company for further advice

MAINTENANCE

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
Use only Milwaukee accessories and spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guaranteee/service addresses).
If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

	CAUTION! WARNING! DANGER!
	Please read the instructions carefully before starting the machine.
	Do not stare at the operating light source.
	Class III electrical protection.
	This tool is only suitable for indoor use. Never expose tool to rain.
	Do not dispose electric tools, batteries/rechargeable batteries together with household waste material. Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.
	European Conformity Mark
	British Conformity Mark
	Ukraine Conformity Mark
	EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN	AKKU-LEUCHE	L4 HL
Nennaufnahmeleistung.....		6 W
Leuchtdauer mit 1 voll geladenen Akkupack.....		4 h
Betriebsart Spot höchste Stufe.....		4.5 h
Betriebsart Flutlicht höchste Stufe.....		8.5 h
Betriebsart Flutlicht mittlere Stufe.....		31 h
Betriebsart Flutlicht/Spot.....		2 h
Lichtstrom.....		
Betriebsart Spot höchste Stufe.....		300 lm
Betriebsart Flutlicht höchste Stufe.....		300 lm
Betriebsart Flutlicht mittlere Stufe.....		150 lm
Betriebsart Flutlicht niedrige Stufe.....		25 lm
Betriebsart Flutlicht/Spot.....		475 lm
Ladecil.....		120 min
Farbwiedergabeindex.....		80
Farbtemperatur.....		4000 K
Spannung Wechselakku.....		4 V
USB Eingang.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Gewicht.....		0,20 kg
Schutzklasse.....		IP 53
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten.....		-18...+50 °C
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Laden.....		+5...+40 °C
Empfohlene Akkutypen.....		L4B2
Empfohlenes USB-Netzteil.....		CUSB

⚠ WARNING! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Spezifikationen für dieses Elektrowerkzeug. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachstehenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

SPZIELLE SICHERHEITSHINWEISE AKKU-LEUCHE

Warning: Niemals den Lichtstrahl direkt auf Personen oder Tiere richten. Nicht in den Lichtstrahl sehen (auch nicht aus größerer Entfernung). Das Sehen in den Lichtstrahl kann ernsthafte Verletzungen oder den Verlust der Sehkraft verursachen.
Das Gerät nicht in feuchter Umgebung verwenden.
Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die komplette Lampe ersetzt werden.

SPZIELLE SICHERHEITSHINWEISE AKKU

Nur Milwaukee-Akku vom Typ L4B2 verwenden.
Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen
Verbrauchte Wechselakku nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.
Wechselakku nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Wechselakku Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.
Warning! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrolierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Helmlampe ist als Beleuchtung unabhängig von einem Stromanschluss einsetzbar. Die Helmlampe ist speziell für die Befestigung an einem Bauhelm vorgesehen.
Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

LADEVORGANG

Das USB-Kabel an eine Stromquelle anschließen, z. B. Netzsteckdose, Computer oder Ladebuchse im Auto.
Die Leuchanzeige zeigt den Ladezustand an:
Rotes Blinklicht: Ladevorgang, 0–25 % geladen
Oranges Blinklicht: Ladevorgang, 25–80 % geladen
Grünes Blinklicht: Ladevorgang, 80–99 % geladen
Grünes Dauerlicht: 99–100 % geladen
Rot-grünes Blinklicht: Akku defekt oder falsch eingesetzt
Wenn die Leuchanzeige rot und grün blinkt, sicherstellen, dass der Akku richtig eingesetzt ist. Dazu den Akku entnehmen und erneut einsetzen. Wenn die Leuchanzeige weiterhin rot und grün blinkt, ist der Akku möglicherweise sehr warm oder kalt oder feucht. Dementsprechend den Akku abkühlen, aufwärmen oder trocknen lassen und erneut einsetzen. Wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an den MILWAUKEE-Kundendienst.

LADENZUSTANDSANZEIGE

Die Leuchanzeige zeigt den Ladezustand des Akkus an:
Rotes Blinklicht: 0–10 % verbleibende Kapazität
Rotes Dauerlicht: 10–25 % verbleibende Kapazität
Oranges Dauerlicht: 25–80 % verbleibende Kapazität
Grünes Dauerlicht: 80–100 % verbleibende Kapazität

AKKUS

Längere Zeit nicht benutzte Wechselakku vor Gebrauch nachladen.
Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Wechselakku. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden. Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Wechselakku sauber halten.
Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.
Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.
Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:
Akku bei ca. 27°C und trocken lagern.

Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern.
Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

TRANSPORT VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.
Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.
• Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
• Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransport. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:
• Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
• Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
• Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.
Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionunternehmen.

WARTUNG

Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die komplette Lampe ersetzt werden.
Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).
Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLE

	ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!
	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	Nicht in die eingeschaltete Lichtquelle sehen.
	Elektrische Schutzklasse III.
	Gerät ist nur zur Verwendung in Räumen geeignet, Gerät nicht dem Regen aussetzen.
	Elektrogeräte, Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektrische Geräte und Akkus sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.
	Europäisches Konformitätszeichen
	Britisches Konformitätszeichen
	Ukrainisches Konformitätszeichen
	Euroasisches Konformitätszeichen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	LAMPE TORCHE À BATTERIE	L4 HL
Puissance absorbée nominale		6 W
Temps d'éclairage avec 1 batterie chargée complètement		
Mode lumière punctiforme niveau haut		4 h
Mode lumière diffus niveau haut		4,5 h
Mode lumière diffus niveau moyen		8,5 h
Mode lumière diffus niveau bas		31 h
Mode lumière diffus/lumière punctiforme		2 h
Flux lumineux		
Mode lumière punctiforme niveau haut		300 lm
Mode lumière diffus niveau haut		300 lm
Mode lumière diffus niveau moyen		150 lm
Mode lumière diffus niveau bas		25 lm
Mode lumière diffus/lumière punctiforme		475 lm
Temps de recharge		120 min
Indice de rendu des couleurs		80
Température des couleurs		4000 K
Tension accu interchangeable		4 V
USB Entrée		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Poids		0,20 kg
Classe de protection		IP 53
Température conseillée lors du travail		-18...+50 °C
Température conseillée lors de la recharge		+5...+40 °C
Batteries conseillées		L4B2
Alimentation USB conseillée		CUSB

AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. La non observance des instructions mentionnées ci-dessous peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures. **Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SPÉCIAUX LAMPE TORCHE À BATTERIE

Attention: Ne jamais diriger le faisceau lumineux directement sur des personnes ou des animaux. Ne pas regarder dans le faisceau lumineux (même à une certaine distance). Le fait de regarder dans le faisceau lumineux peut causer de sérieuses blessures ou entraîner la perte de l'acuité visuelle.

Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide.

La source de lumière de cette lampe ne peut pas être remplacée. Lorsque la source de lumière aura atteint la fin de sa vie utile, la lampe toute entière devra être remplacée.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES – ACCU

Utiliser uniquement des batterie rechargeables Milwaukee de type L4B2.

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

AVERTISSEMENT! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

UTILISATION CONFORME AUX PRÉSCRIPTIONS

La lampe frontale pour casque peut être utilisée comme éclairage indépendant du réseau électrique. La lampe frontale pour casque est spécialement conçue pour la fixation sur casque pour ouvrir de construction.

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

CHARGEMENT

Connecter le câble USB avec une source de courant, par exemple une prise de réseau, un ordinateur ou une prise de recharge dans la voiture.

Le voyant remarquera l'état de la charge :

Clignotement rouge : charge en cours, complétée 0-25 %

Clignotement orange : charge en cours, complétée 25-80 %

Clignotement vert: charge en cours, complétée 80-99 %

Voyant fix vert : charge complétée 99-100 %

Clignotement rouge-vert : batterie rechargeable défectueuse ou non correctement insérée.

Si le voyant lumineux clignote en rouge et vert, s'assurer que la batterie rechargeable ait été insérée correctement. A cet effet, enlever la batterie rechargeable et l'insérer de nouveau. Si le voyant lumineux continue à clignoter rouge et vert, la batterie rechargeable pourrait être très chaude, très froide ou humide. Par conséquent, laisser refroidir, chauffer ou sécher la batterie rechargeable et l'insérer de nouveau. Si le problème persiste, adressez-vous au service assistance MILWAUKEE.

VISUALISATION CHARGE

Le voyant lumineux visualise l'état de la charge de la batterie rechargeable :

Clignotement rouge : 0-10 % de capacité résiduelle

Lumière fixe rouge : 10-25 % de capacité résiduelle

Lumière fixe orange : 25-80 % de capacité résiduelle

Lumière fixe verte : 80-100 % de capacité résiduelle

ACCUS

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Éviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.

Pour une plus longue durée de vie, enlever les batteries du chargeur de batterie quand celles-ci seront chargées.

	DATI TECNICI	LAMPADA A BATTERIA	L4 HL
Potenza assorbita nominale	.....	.....	6 W
Tempo di illuminazione con 1 batteria pienamente caricata	.....	.....
Modalità illuminazione puntiforme livello alto	.....	.....	4 h
Modalità illuminazione diffusa livello alto	.....	.....	4,5 h
Modalità illuminazione diffusa livello medio	.....	.....	8,5 h
Modalità illuminazione diffusa livello basso	.....	.....	31 h
Modalità diffusa/puntiforme	.....	.....	2 h
Flusso luminoso	.....	.....
Modalità illuminazione puntiforme livello alto	.....	.....	300 lm
Modalità illuminazione diffusa livello alto	.....	.....	300 lm
Modalità illuminazione diffusa livello medio	.....	.....	150 lm
Modalità illuminazione diffusa livello basso	.....	.....	25 lm
Modalità diffusa/puntiforme	.....	.....	475 lm
Tempo di carica	.....	.....	120 min
Indice di resa cromatica	.....	.....	80
Temperatura di colore	.....	.....	4000 K
Tensione batteria	.....	.....	4 V
USB Ingresso	.....	.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso	.....	.....	0,20 kg
Classe di protezione	.....	.....	IP 53
Temperatura consigliata durante il lavoro	.....	.....	-18...+50 °C
Temperatura consigliata durante la ricarica	.....	.....	+5...+40 °C
Batterie consigliate	.....	.....	L4B2
Alimentazione USB consigliata	.....	.....	CUSB

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours: Entreposer la batterie à 27°C environ dans un endroit sec. Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%. Recharger la batterie tous les 6 mois.

TRASPORTO DI BATTERIE LITHIUM-ION

Les batteries lithium-ion sont soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne doivent pas être transportées.

Pour tout enseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.











ENTRETIEN

La source de lumière de cette lampe ne peut pas être remplacée. Lorsque la source de lumière aura atteint la fin de sa vie utile, la lampe toute entière devra être remplacée.

Utiliser que des pièces et accessoires Milwaukee. Pour des pièces dont l'échange n'est pas décrit, s'adresser de préférence aux stations de service après-vente Milwaukee (voir brochure Garantie/adresses des stations de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin édaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaqueuse de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Wirmenden, Germany.

SYMBOLS

	ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!
	Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
	Ne pas regarder la source de lumière lorsqu'elle est allumée.
	Classe de protection électrique III.
	Appareil à utiliser uniquement dans un local, à ne jamais l'exposer à la pluie.
	Les dispositifs électriques, les batteries et les batteries rechargeables ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les dispositifs électriques et les batteries sont à collecter séparément et à remettre à un centre de recyclage en vue de leur élimination dans le respect de l'environnement. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.
	Marque de conformité européenne
	Marque de conformité britannique
	Marque de conformité ukrainienne
	Marque de conformité d'Eurasie

DATI TECNICI	LAMPADA A BATTERIA	L4 HL
Potenza assorbita nominale	6 W
Tempo di illuminazione con 1 batteria pienamente caricata	
Modalità illuminazione puntiforme livello alto	4 h
Modalità illuminazione diffusa livello alto	4,5 h
Modalità illuminazione diffusa livello medio	8,5 h
Modalità illuminazione diffusa livello basso	31 h
Modalità diffusa/puntiforme	2 h
Flusso luminoso	
Modalità illuminazione puntiforme livello alto	300 lm
Modalità illuminazione diffusa livello alto	300 lm
Modalità illuminazione diffusa livello medio	150 lm
Modalità illuminazione diffusa livello basso	25 lm
Modalità diffusa/puntiforme	475 lm
Tempo di carica	120 min
Indice di resa cromatica	80
Temperatura di colore	4000 K
Tensione batteria	4 V
USB Ingresso	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso	0,20 kg
Classe di protezione	IP 53
Temperatura consigliata durante il lavoro	-18...+50 °C
Temperatura consigliata durante la ricarica	+5...+40 °C
Batterie consigliate	L4B2
Alimentazione USB consigliata	CUSB

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo **eletrotensile**. Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. **Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIALI LAMPADA A BATTERIA

Attenzione: non dirigere mai il fascio di luce direttamente su persone o animali. Non guardare né fascio di luce (nemmeno da notevole distanza). Guardare nel fascio di luce può comportare lesioni serie o la perdita della vista.

Non usare l'apparecchio in ambienti umidi.

La fonte di luce di questa lampada non può essere sostituita. Quando la fonte di luce avrà raggiunto la fine della sua vita utile, dovrà essere sostituita tutta la lampada.

AVVERTENZE DI SICUREZZA BATTERIA

Usare soltanto batterie ricaricabili Milwaukee del tipo L4B2.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Si prega di leggere con attenzione le istruzioni riguardanti la sicurezza, nel volantino allegato.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche (pericolo di cortocircuito).

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi o delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

UTILIZZO CONFORME

La lampada da casco può essere usata come illuminazione indipendentemente dalla rete elettrica. La lampada da casco è prevista appositamente per il fissaggio su casco edie.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

CARICAMENTO

Collegare il cavo USB ad una sorgente di corrente, ad esempio ad una presa di rete, un computer o una presa di ricarica nell'automobile.

L'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica:

Lampeggio rosso: ricarica in corso, completata allo 0-25 %

Lampeggio arancio: ricarica in corso, completata al 25-80 %

Lampeggio verde: ricarica in corso, completata al 80-99 %

Luce fissa verde: ricarica completata al 99-100 %

Lampeggio rosso-verde: batteria ricaricabile difettosa o inserita non correttamente

Se l'indicatore luminoso lampeggia rosso e verde, accertarsi che la batteria ricaricabile sia stata inserita correttamente. Allo scopo rimuovere la batteria ricaricabile ed inserirla nuovamente. Se l'indicatore luminoso continua a lampeggiare rosso e verde, la batteria ricaricabile potrebbe essere molto calda, molto fredda o umida. Di conseguenza fare raffreddare, riscaldare o asciugare la batteria ricaricabile ed inserirla nuovamente. Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza MILWAUKEE.

VISUALIZZAZIONE CARICA

L'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica della batteria ricaricabile:

Lampeggio rosso: 0-10 % di capacità residua

Luce fissa rossa: 10-25 % di capacità residua

Luce fissa arancio: 25-80 % di capacità residua

Luce fissa verde: 80-100 % di capacità residua

BATTERIE

Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C , la potenza della batteria si riduce.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

DATI TECNICI	LAMPADA A BATTERIA	L4 HL
Potenza assorbita nominale	6 W
Tempo di illuminazione con 1 batteria pienamente caricata	
Modalità illuminazione puntiforme livello alto	4 h
Modalità illuminazione diffusa livello alto	4,5 h
Modalità illuminazione diffusa livello medio	8,5 h
Modalità illuminazione diffusa livello basso	31 h
Modalità diffusa/puntiforme	2 h
Flusso luminoso	
Modalità illuminazione puntiforme livello alto	300 lm
Modalità illuminazione diffusa livello alto	300 lm
Modalità illuminazione diffusa livello medio	150 lm
Modalità illuminazione diffusa livello basso	25 lm
Modalità diffusa/puntiforme	475 lm
Tempo di carica	120 min
Indice di resa cromatica	80
Temperatura di colore	4000 K
Tensione batteria	4 V
USB Ingresso	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso	0,20 kg
Classe di protezione	IP 53
Temperatura consigliata durante il lavoro	-18...+50 °C
Temperatura consigliata durante la ricarica	+5...+40 °C
Batterie consigliate	L4B2
Alimentazione USB consigliata	CUSB

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni: Immagazzinare la batteria a circa 27°C in ambiente asciutto. Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%. Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

TRASPORTO DI BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.











MANUTENZIONE

La fonte di luce di questa lampada non può essere sostituita. Quando la fonte di luce avrà raggiunto la fine della sua vita utile, dovrà essere sostituita tutta la lampada.

Utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio Milwaukee. L'installazione di pezzi di ricambio non specificamente prescritti da Milwaukee va preferibilmente effettuata dal servizio di assistenza clienti Milwaukee (ved. opuscolo Garanzia/indirizzi Assistenza tecnica).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero e sito offre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Wirmenden, Germany.

SIMBOLI

	ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!
	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'eletrotensile.
	Non guardare la fonte di luce accesa.
	Classe di protezione elettrica III.
	Apparecchio da utilizzare esclusivamente in luogo chiuso, e comunque non esposto a pioggia.
	I dispositivi elettrici, le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I dispositivi elettrici e le batterie devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.
	Marchio di conformità europeo
	Marchio di conformità britannico
	Marchio di conformità ucraino
	Marchio di conformità euroasiatico

12 FRANÇAIS

ITALIANO 13

DATOS TÉCNICOS	LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL	L4 HL
Potencia nominal de entrada.....		6 W
Autonomía con 1 paquete de baterías completamente cargadas.....		4 h
Modo de iluminación foco nivel alto.....		4,5 h
Modo de iluminación difusa nivel alto.....		8,5 h
Modo de iluminación difusa nivel medio.....		31 h
Modo de iluminación difusa nivel bajo.....		2 h
Modo de difusa/foco.....		
Flujo luminoso.....		
Modo de iluminación foco nivel alto.....		300 lm
Modo de iluminación difusa nivel alto.....		300 lm
Modo de iluminación difusa nivel medio.....		150 lm
Modo de iluminación difusa nivel bajo.....		25 lm
Modo de difusa/foco.....		475 lm
Tempo de carga.....		120 min
Índice de reproducción cromática.....		80
Temperatura de color.....		4000 K
Voltaje de batería.....		4 V
USB Entrada.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso.....		0,20 kg
Clase de protección.....		IP 53
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo.....		-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada durante la carga.....		+5...+40 °C
Tipos de acumulador recomendados.....		L4B2
Fuente de alimentación USB recomendada.....		CUSB

ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenerse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.
Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL

¡Cuidado!: No dirija jamás el rayo de luz directamente a personas o animales. No mirar directamente al rayo de luz (tampoco a mayor distancia). El dirigir la vista directamente al rayo de luz puede provocar graves lesiones o la pérdida de la fuerza visual.

No utilizar el aparato en ambiente húmedo

La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcanza el final de su tiempo de vida deberá sustituirse la lámpara completa.

INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD BATERÍA

Utilizar solo acumuladores Milwaukee del tipo L4B2.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, limpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

Advertencia Para reducir el riesgo de incendio, lesión personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el pa-quete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos quími-cos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

La lámpara de casco se puede utilizar como iluminación sin conexión a la red eléctrica. La lámpara de casco está diseñada especialmente para ser fijada a la cabeza.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

PROCESO DE CARGA

Conectar el cable USB a una fuente de corriente, p.aj, toma de corriente de red, ordenador o cargador de coche.

El indicador luminoso indica el estado de carga:

Luz roja intermitente: Proceso de carga, 0-25 % cargado

Luz naranja intermitente: Proceso de carga, 25-80 % cargado

Luz verde intermitente: Proceso de carga, 80-99 % cargado

Luz verde continua: Proceso de carga, 99-100 % cargado

Luz roja y verde intermitente: Acumulador defectuoso o mal colocado

Si el indicador luminoso parpadea con luz roja y verde, asegúrese de que el acumulador se ha colocado correctamente. Para ello, extraer el acumulador y volver a colocarlo: Si el indicador luminoso sigue parpadeando con luz roja y verde, es posible que el acumulador esté demasiado caliente, frío o húmedo. Según lo que corresponda, dejar que el acumulador se enfríe, se caliente o se seque y volver a colocarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de MILWAUKEE.

INDICADOR DE ESTADO DE CARGA

El indicador luminoso indica el estado de carga del acumulador:

Luz roja intermitente: 0-10 % de capacidad restante

Luz roja continua: 10-25 % de capacidad restante

Luz naranja continua: 25-80 % de capacidad restante

Luz verde continua: 80-100 % de capacidad restante

BATERIA

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días:

Almacenar la batería recargable en un lugar seco a una temperatura de aproximadamente 27°C.

DATOS TÉCNICOS	LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL	L4 HL
Potencia nominal de entrada.....		6 W
Autonomía con 1 paquete de baterías completamente cargadas.....		4 h
Modo de iluminación foco nivel alto.....		4,5 h
Modo de iluminación difusa nivel alto.....		8,5 h
Modo de iluminación difusa nivel medio.....		31 h
Modo de iluminación difusa nivel bajo.....		2 h
Modo de difusa/foco.....		
Flujo luminoso.....		
Modo de iluminación foco nivel alto.....		300 lm
Modo de iluminación difusa nivel alto.....		300 lm
Modo de iluminación difusa nivel medio.....		150 lm
Modo de iluminación difusa nivel bajo.....		25 lm
Modo de difusa/foco.....		475 lm
Tempo de carga.....		120 min
Índice de reproducción cromática.....		80
Temperatura de color.....		4000 K
Voltaje de batería.....		4 V
USB Entrada.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso.....		0,20 kg
Clase de protección.....		IP 53
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo.....		-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada durante la carga.....		+5...+40 °C
Tipos de acumulador recomendados.....		L4B2
Fuente de alimentación USB recomendada.....		CUSB

Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.
Recargar la batería cada 6 meses.

TRANSPORTE DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

MANTENIMIENTO

La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcanza el final de su tiempo de vida deberá sustituirse la lámpara completa.

Solo se deben utilizar accesorios y piezas de repuestos Milwaukee. Piezas cuyo recombio no está descrito en las instrucciones de uso, deben sustituirse en un centro de asistencia técnica Milwaukee (Consulte el folleto Garamía/Direcciones de Centros de Asistencia Técnica).

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en un Servicio de Postventa o directamente en Technicn Industries GmbH, Max-Eyth-Strabe 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS

	¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!
	Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta
	No mire directamente a la fuente de luz encendida.
	Clase de protección eléctrica III.
	Sólo para uso en interiores
	Los electrodomésticos y las baterías/acumuladores no se deben eliminar junto con la basura doméstica.
	Los aparatos eléctricos y los acumuladores se deben recoger por separado y se deben entregar a una empresa de reciclaje para una eliminación respetuosa con el medio ambiente.
	Informarse en las autoridades locales o en su tienda especializada sobre los centros de reciclaje y puntos de recogida.
	Marcado de conformidad europeo
	Marcado de conformidad británico
	Marcado de conformidad ucraniano
	Marcado de conformidad euroasiático

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	LÁMPADA A BATERIA	L4 HL
Consumo de energía nominal.....		6 W
Tempo de iluminación com 1 bloco de baterías completamente cargado.....		4 h
Modo spot nivel alto.....		4,5 h
Modo difuso nivel alto.....		8,5 h
Modo difuso nivel medio.....		31 h
Modo difuso nivel baixo.....		2 h
Modo difuso/spot.....		
Flujo luminoso.....		
Modo spot nivel alto.....		300 lm
Modo difuso nivel alto.....		300 lm
Modo difuso nivel médio.....		150 lm
Modo difuso nivel baixo.....		25 lm
Modo difuso/spot.....		475 lm
Tempo de carregamento.....		120 min
Índice de reprodução de cores.....		80
Temperatura da cor.....		4000 K
Tensão do acumulador.....		4 V
USB Entrada.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso.....		0,20 kg
Classe de proteção.....		IP 53
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar.....		-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada ao carregar.....		+5...+40 °C
Tipos de baterías recomendadas.....		L4B2
Fuente de alimentación USB recomendada.....		CUSB

ADVERTÊNCIA Devem ser lidas todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O desprezo das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões.
Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECIAIS LÁMPADA A BATERIA

Aviso: Nunca dirija o raio de luz diretamente para pessoas ou animais. Não olhe no raio de luz (nem mesmo de maiores distâncias). Olhar no raio de luz pode causar feridas graves ou levar à perda da capacidade visual.

Não utilize o aparelho em ambientes húmidos.

A fonte de luz desta lámpada não pode ser trocada. Quando a fonte de luz alcançar o fim da sua vida útil, a lámpada completa deverá ser substituída.

AVISOS DE SEGURANÇA ESPECIAIS ACUMULADOR

Só use baterias recarregáveis da Milwaukee, tipo L4B2.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Não queimar acumuladores gastos nem deixá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possui uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objetos metálicos (perigo de curto-circuito).

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificada poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enágue-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não mergulhe a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas o produtos que continham branqueadores podem causar um curto-circuito.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

A luz de capacete pode ser usada como iluminação, independente da alimentação de rede. A luz de capacete destina-se particularmente à fixação no capacete.

Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

CARREGAMENTO

Conecte o seu cabo USB com uma fonte de alimentação como uma tomada de rede, um computador ou uma tomada de carga do camo.

A luz indicadora mostra o seguinte status de carregamento:

Piscando em vermelho: carregando, carga de 0-25%

Piscando em cor de laranja: carregando, carga de 25-80%

Piscando em verde: carregando, carga de 80-99%

Acesa em verde: carga de 99-100%

Piscando em vermelho/verde: bateria danificada ou defeituosa

Se a luz indicadora piscar em vermelho e verde, verifique se a bateria está inserida corretamente. Remova e insira novamente a bateria. Se a luz continuar a piscar em vermelho e verde, é possível que a bateria esteja extremamente quente ou fria ou molhada. Deve a bateria refrigerar, aquecer, secar e insira-a novamente. Se o problema persistir, contate a assistência técnica da MILWAUKEE.

INDICADOR DE CARGA

O indicador de carga mostra a carga da bateria:

Piscando em vermelho: sobram 0-10%

Aceso em vermelho: sobram 10-25%

Aceso em cor de laranja: sobram 25-80%

Aceso em verde: sobram 80-100%

ACUMULADOR

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do bloco acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Manten limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil ótima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, o pacote de bateria deve ser removido da carregadora depois do carregamento.

DATOS TÉCNICOS	LÁMPARA A BATERIA	L4 HL
Potencia nominal de entrada.....		6 W
Autonomía con 1 paquete de baterías completamente cargadas.....		4 h
Modo de iluminación foco nivel alto.....		4,5 h
Modo de iluminación difusa nivel alto.....		8,5 h
Modo de iluminación difusa nivel medio.....		31 h
Modo de iluminación difusa nivel bajo.....		2 h
Modo de difusa/foco.....		
Flujo luminoso.....		
Modo spot nivel alto.....		300 lm
Modo difuso nivel alto.....		300 lm
Modo difuso nivel médio.....		150 lm
Modo difuso nivel baixo.....		25 lm
Modo difuso/spot.....		475 lm
Tempo de carregamento.....		120 min
Índice de reprodução de cores.....		80
Temperatura da cor.....		4000 K
Tensão do acumulador.....		4 V
USB Entrada.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso.....		0,20 kg
Classe de proteção.....		IP 53
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar.....		-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada ao carregar.....		+5...+40 °C
Tipos de baterías recomendadas.....		L4B2
Fuente de alimentación USB recomendada.....		CUSB

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias:
Armazene o pacote de bateria com aprox. 27°C em um lugar seco.
Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa.
Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

TRANSPORTE DE BATERIAS DE IÃO-LÍTIO

Baterías de íão-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterías deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte todovária destas baterías sem restrições.
- O transporte comercial de baterías de íão-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterías:

- Assegure-se de que os contatos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterías danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

MANUTENÇÃO

A fonte de luz desta lámpada não pode ser trocada. Quando a fonte de luz alcançar o fim da sua vida útil, a lámpada completa deverá ser substituída.

Utilizar unicamente accesorios e peças sobressalentes da Milwaukee. Sempre que a substituição de um componente não tenha sido descrita nas instruções, será de toda a conveniência mandar executar esse trabalho a um Serviço de Assistência Milwaukee (veja o folheto Garamía/Endereços de Serviços de Assistência).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Technicon Industries GmbH, Max-Eyth-Strabe 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

SYMBOLE

	ATENÇÃO! PERIGO!
	Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.
	Não olhe na fonte de luz acesa.
	Classe de proteção elétrica III.
	O aparelho destina-se unicamente a ser utilizado em trabalhos interiores; não exponha o aparelho à chuva.
	Aparelhos eléctricos, baterías/acumuladores não devem ser jogados no lixo doméstico. Os aparelhos eléctricos e as baterías devem ser colectados separadamente e entregues a uma empresa de recicliagem para a eliminação correcta.
	Solicite informações sobre empresas de recicliagem e postos de colecta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.
	Marca de Conformidade Europeia
	Marca de Conformidade Britânica
	Marca de Conformidade Ucraniana
	Marca de Conformidade Eurasiática

14 ESPAÑOL

PORTUGUES 15

EGEVENS	ACCULAMP	L4 HL
Nominaal opgenomen vermogen		6 W
Verlichtingsduur met 1 volgeladen accupack		
Bedrijfsmodus spot hoog niveau		4 h
Bedrijfsmodus diffuse hoog niveau		4,5 h
Bedrijfsmodus diffuse gemiddeld niveau		8,5 h
Bedrijfsmodus diffuse laag niveau		31 h
Bedrijfsmodus diffuse/spot		2 h
Lichtstroom		
Bedrijfsmodus spot hoog niveau		300 lm
Bedrijfsmodus diffuse hoog niveau		300 lm
Bedrijfsmodus diffuse gemiddeld niveau		150 lm
Bedrijfsmodus diffuse laag niveau		25 lm
Bedrijfsmodus diffuse/spot		475 lm
Laatstijf		120 min
Kleurweergave-index		80
Kleurtemperatuur		4000 K
Spanning wisselstakku		4 V
USB Ingang		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Gewicht		0,20 kg
Isolatieklasse		IP 53
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken		-18...+50 °C
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het laden		+5...+40 °C
Aanbevolen accutypes		L4B2
Aanbevolen USB voeding		CUSB

! **WAARSCHUWING!** Lees alle veiligheidswaarschuwingen, voorschriften, afbeeldingen en specificaties voor dit elektrische gereedschap. Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

! SPECIALE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES ACCULAMP

Waarschuwing! Richt de lichtstraal nooit direct op personen of dieren. Kijk niet in de lichtstraal (ook niet vanaf een grotere afstand). Het kijken in de lichtstraal kan leiden tot ernstig oogletsel of het verlieen van het gezichtsvermogen.

Gebruik het apparaat niet in een vochtige omgeving.

De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de complete lamp worden vervangen.

! SPECIALE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES ACCU

Gebruik alleen Milwaukee-accu's van het type L4B2.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.

Verbruikte accu's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude accu's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar !).

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddelijk een arts raadplegen.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadstelsel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidelijke vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De helmamp kan onafhankelijk van een stroomaansluiting worden gebruikt als verlichting. De helmamp is speciaal ontwikkeld voor de bevestiging op en bouwhelm.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

LAADPROCES

Sluit de USB-kabel aan op een stroombron, bijv. netcontactdoos, computer of laadbus in auto.

De led-indicator geeft de laadtoestand aan:

Rood knipperlicht: laadproces, 0-25 % geladen

Oranje knipperlicht: laadproces, 25-80 % geladen

Groen knipperlicht: laadproces, 80-99 % geladen

Continu groen licht: 99-100 % geladen

Rood-groen knipperlicht: accu defect of verkeerd geplaatst

Als de led-indicator rood en groen knippert, dient u te controleren of de accu correct geplaatst is. Verwijder daarvoor de accu en plaats hem opnieuw. Als de led-indicator nog steeds rood en groen knippert, is de accu mogelijk zeer warm, koud of vochtig. Laet de accu dienovereenkomstig afkoelen, warm worden of drogen en plaats hem opnieuw. Als het probleem zich blijft voordoen, kunt u contact opnemen met de MILWAUKEE-klantenservice.

LAADTOESTANDINDICATOR

De led-indicator geeft de laadtoestand van de accu aan:

Rood knipperlicht: 0-10 % resterende capaciteit

Continu rood licht: 10-25 % resterende capaciteit

Oranje licht: 25-80 % resterende capaciteit

Continu groen licht: 80-100 % resterende capaciteit

AKKU

Langere tijd niet toegepaste wisselakku's vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitcontacten aan het laadapparaat en de accu schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen:

accu bij ca. 27 °C droog bewaren.

TEKNISKE DATA	BATTERILAMPE	L4 HL
Nominel optagen effect		6 W
Lysstrykens varighed med 1 fuldt opladet batteri		
Driftsmåde spot højt trin		4 h
Driftsmåde diffu højt trin		4,5 h
Driftsmåde diffus middel trin		8,5 h
Driftsmåde diffus lavt trin		31 h
Driftsmåde diffus/spot		2 h
Lysstrøm		
Driftsmåde spot højt trin		300 lm
Driftsmåde diffu højt trin		300 lm
Driftsmåde diffus middel trin		150 lm
Driftsmåde diffus lavt trin		25 lm
Driftsmåde diffus/spot		475 lm
Opładningstid		120 min
Farveangivelingsindeks		80
Farvetemperatur		4000 K
Udskiftningsbatteriets spænding		4 V
USB Ingang		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vægt		0,20 kg
Kapslingsklasse		IP 53
Anbefalet temperatur under arbejde		-18...+50 °C
Anbefalet temperatur under opladning		+5...+40 °C
Anbefalede batterityper		L4B2
Anbefalet USB-strømforsyning		CUSB

accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren.

accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

TRANSPORT VAN LITHIUM-IONEN-ACCU'S

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereiding en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermindring van kortsluitingen dat de contacten beschermd en gelsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informale contact op met uw expeditebedrijf.











ONDERHOUD

De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de complete lamp worden vervangen.

Alleen Milwaukee toebehoren en onderdelen gebruiken. Onderdelen welke niet vermeld worden, kunnen het beste door de Milwaukee servicedienst ververseld worden (Zie Serviceadressen).

Zo nodig kan een explosietoekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techtron Industries GmbH, Max-Eyth-Strabe 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

SYMBOLEN

	OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!
	Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.
	Kijk niet in de lamp als deze is ingeschakeld.
	Elektrische beschermingsklasse III.
	Het apparaat is alléén geschikt voor toepassing in ruimtes, apparaat niet aan regen blootstellen.
	Elektrische apparaten, batterijen en accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Elektrische apparaten en accu's moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden afgegeven bij een recyclingbedrijf. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.
	Europees symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Oekraïens symbool van overeenstemming
	Euro-Aziatisch symbool van overeenstemming

TEKNISKE DATA	BATTERILAMPE	L4 HL
Nominel optagen effect		6 W
Lysstrykens varighed med 1 fuldt opladet batteri		
Driftsmåde spot højt trin		4 h
Driftsmåde diffu højt trin		4,5 h
Driftsmåde diffus middel trin		8,5 h
Driftsmåde diffus lavt trin		31 h
Driftsmåde diffus/spot		2 h
Lysstrøm		
Driftsmåde spot højt trin		300 lm
Driftsmåde diffu højt trin		300 lm
Driftsmåde diffus middel trin		150 lm
Driftsmåde diffus lavt trin		25 lm
Driftsmåde diffus/spot		475 lm
Opładningstid		120 min
Farveangivelingsindeks		80
Farvetemperatur		4000 K
Udskiftningsbatteriets spænding		4 V
USB Ingang		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vægt		0,20 kg
Kapslingsklasse		IP 53
Anbefalet temperatur under arbejde		-18...+50 °C
Anbefalet temperatur under opladning		+5...+40 °C
Anbefalede batterityper		L4B2
Anbefalet USB-strømforsyning		CUSB

! **ADVARSEL** Læs alle advarselsinformationer, anvisninger, figurer og specifikationer, som følger med dette **el-værktøj**. En manglende overholdelse af alle nederstående anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

! SPECIELLE SIKKERHEDSANVISNINGER BATTERILAMPE

Advarsel: Ret aldrig lysstrålen direkte mod personer eller dyr. Kig ikke ind i lysstrålen (heller ikke fra en større afstand). At kigge ind i lysstrålen kan forårsage alvorlige kvæstelser eller tab af synet.

Brug ikke enheden i våde omgivelser.

Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået slutningen af sin holdbarhed, skal hele lampen udskiftes.

! SPECIELLE SIKKERHEDSANVISNINGER BATTERI

Der må kun anvendes Milwaukee-batterier af typen L4B2.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alm. husholdningsaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortskaffelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstandeaf fare for kortslutning.

I tilfælde af en ekstrem belastning eller ekstrem temperatur kan der fyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæskan, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.

Advarsel! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedskrækes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i erthedserne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

TILTÆNKT FORMAL

Hjelmlygten kan anvendes uden tilslutning til en stikkontakt. Hjemlygten er beregnet specielt til fastgørelse på en sikkerhedshjelm.

Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

OPLADNING

Tilslut USB-kablet til en strømklædt, f.eks. stikkontakt, computer eller opladningsstik i bilen.

Indikatoren viser opladningsniveauet:

Rødt lys blinker: Opladningsproces, 0-25 % opladet

Orange lys blinker: Opladningsproces, 25-80 % opladet

Grønt lys blinker: Opladningsproces, 80-99 % opladet

Lysér konstant grønt: 99-100 % opladet

Rødt og grønt lys blinker: Batteriet er defekt eller sat forkert i

Tjek, om batteriet er sat rigtigt i, hvis indikatoren blinker rødt og grønt. Tag batteriet ud og sæt det i igen. Hvis indikatoren fortsat blinker rødt og grønt, er batteriet muligvis meget varmt eller koldt eller fugtigt. Lad enten batteriet hv. afkøle, opvarme eller tørre og sæt det i igen. Kontakt MILWAUKEE-kundeservice, hvis problemet fortsætter.

OPLADNINGSDINDIKATOR

Indikatoren viser batteriets opladningsniveau:

Rødt lys blinker: 0-10 % kapacitet tilbage

Lysér konstant rødt: 10-25 % kapacitet tilbage

Lysér konstant orange: 25-80 % kapacitet tilbage

Lysér konstant grønt: 80-100 % kapacitet tilbage

BATTERI

Udskiftningsbat terier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperaturer over 50°C formindskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontaktterne på oplader og udkiftningsbatterier skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af ladeaggregatet efter opladning.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage:

Temperatur ca. 27°C i tørre omgivelser.

Opbevares ved ca. 30%-50% af ladelstanden.

Batteri skal genoplades hver 6. måned.

TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditionssfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende træned personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontaktterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadigede eller lækkende batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit speditionsfirma for at få yderligere oplysninger.











VEDLIGEHOLDELSE

Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået slutningen af sin holdbarhed, skal hele lampen udskiftes.

Brug kun Milwaukee tilbehør og reservedele. Lad de komponenter, hvis udskiftning ikke er blevet beskrevet, udskifte hos Atlas Copco service (se kundeserviceadressen).

Hvis det er nødvendigt, kan den bestilles en sprængstikse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og besil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronics Industries GmbH, Max-Eyth-Strabe 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

SYMBOLER

	VIGTIGT! ADVARSEL! FARE!
	Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.
	Undlad at se ind i den tændte lyskilde.
	Elektrisk kapslingsklasse III.
	Maskinen er kun egnet til indendørsbrug, maskinen må ikke udsættes for regn..
	Elektrisk udstyr eller (genopladelige) batterier må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Elektrisk udstyr og genopladelige batterier skal indsamles særskilt og afleveres hos en genbrugsvirksomhed til en miljømæssig forsvarlig bortskaffelse. Spørg de lokale myndigheder eller din forhandler om genbrugsstationer og indsamlingssteder til sådant affald.
	Europæisk konformitetsmærke
	Britisk konformitetsmærke
	Ukrainsk konformitetsmærke
	Eurasisk konformitetsmærke

16 NEDERLANDS

DANSK 17

TEKNISKE DATA	BATTERI - LAMPE	L4 HL
Nominell opptaks ytelse.....		6 W
Lysvarighet med en full ladet batteripakke.....		
Spotlight modus høyt nivå.....		4 h
Flomlys modus høyt nivå.....		4,5 h
Flomlys modus medium nivå.....		8,5 h
Flomlys modus lavt nivå.....		31 h
Flomlys/spotlight modus.....		2 h
Lysstrøm		
Spotlight modus høyt nivå.....		300 lm
Flomlys modus høyt nivå.....		300 lm
Flomlys modus medium nivå.....		150 lm
Flomlys modus lavt nivå.....		25 lm
Flomlys/spotlight modus.....		475 lm
Ladetid.....		120 min
Fargegjengivelse indeks.....		80
Fargetemperatur.....		4000 K
Spenning vekselbatteri.....		4 V
USB Inngang.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vekt.....		0,20 kg
Verneklasse.....		IP 53
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid.....		-18...+50 °C
Anbefalt omgivelsestemperatur under opplading.....		+5...+40 °C
Anbefalte batterityper.....		L4B2
Anbefalt USB-strømforsyning.....		CUSB

ADVARSEL! Les gjennom alle sikkerhets advarsler, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette elektroverktøyet. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader. **Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.**

SIKKERHETSINSTRUKSER BATTERI - LAMPE

Advarsel: Rett lysstrålen aldri direkte mot personer eller dyr. Ikke se direkte inn i lysstrålen (heller ikke fra lengre avstander). Å se inn i lysstrålen kan forårsake alvorlige skader eller tap av synsevnen. Ikke bruk apparatet i fuktige omgivelser.

Lyskilden til denne lampen kan ikke byttes. Når lyskildens levetid er over, må hele lampen skiftes ut.

SPESIELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER BATTERI

Bruk bare gjenoppladbare batterier Milwaukee type L4B2.

Ta ut vekselbatteriet for du arbeider på maskinen

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljøriktig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din fagforhandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare).

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekkte ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

Advarsel! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dypes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan kommer inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemiddel eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Hjelmilampen skal brukes som belysning uavhengig av strømtilførsel. Hjelmlampen er spesielt designet til montering på hjelm.

Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

OPPLADING

Sett inn din USB- kabel i en strømkilde som eksempelvis en AC veggdapter, en computerkontakt eller en bilkontakt.

Indikatorlampen viser ladestatus:

Rødt blinkende, 0-25 % oppladet

Oransje blinkende, 25-80 % oppladet

Grønt blinkende, 80-99 % oppladet

Grønt kontinuerlig: 99-100 % oppladet

Rødt/grønt blinkende: Skadet eller defekt batteri

Hvis meldelampen blinker rødt og grønt, må det kontrolleres om batteriet er satt ordentlig på plass. Ta ut batteriet og sett det inn igjen. Hvis da lampen fortsatt blinker rødt og grønt, kan det være at batteriet er svært varmt eller kaldt, eller det er vått. La batteriet få kjøle seg ned, varme seg opp eller tørke, før du setter det inn igjen. Hvis problemet fortsatt foreligger, ta kontakt med MILWAUKEE kundeservice.

LADETILSTANDSINDIKATOR

Ladetilstandsindikatoren viser batteriets brukstid:

Rødt blinkende: Det gjenstår 0-10 %

Rødt kontinuerlig: Det gjenstår 10-25%

Oransje kontinuerlig: Det gjenstår 25-80%

Grønt kontinuerlig: Det gjenstår 80-100%

BATTERIER

Vekselbatterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades for bruk.

En temperatur over 50°C reduserer vekselbatteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold tilkoplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene.

For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk.

For å sikre en lengst mulig brukstid av batteriene skal disse etter opplading taes ut av laderen.

TEKNISKA DATA	BATTERILAMPA	L4 HL
Nominell ineffekt.....		6 W
Belysningstid med 1 fulladdat batteripaket.....		
Strålkastare hög nivå.....		4 h
Diffus hög nivå.....		4,5 h
Diffus mellannivå.....		8,5 h
Diffus låg nivå.....		31 h
Diffus/strålkastare.....		2 h
Ljusstrøm		
Strålkastare hög nivå.....		300 lm
Diffus hög nivå.....		300 lm
Diffus mellannivå.....		150 lm
Diffus låg nivå.....		25 lm
Diffus/strålkastare.....		475 lm
Laddningstid.....		120 min
Färgåtergivningsindex.....		80
Färgtemperatur.....		4000 K
Batterispenning.....		4 V
USB Ingång.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vikt.....		0,20 kg
Kapsling.....		IP 53
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbele.....		-18...+50 °C
Rekommenderad omgivningstemperatur vid oppladning.....		+5...+40 °C
Rekommenderade batterityper.....		L4B2
Rekommenderad USB-strömforsörjning.....		CUSB

Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager:

Lagre batteriet tørt ved ca. 27°C.

Lagre batteriet ved en oppladningstilstand på ca. 30%-50%.

Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

TRANSPORT AV LITUM-ION-BATTERI

Litium-ion-batterier faller under de lovfestede forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelsene om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolett til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake.
- Skadede eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

VEDLIKEHOLD

Lyskilden til denne lampen kan ikke byttes. Når lyskildens levetid er over, må hele lampen skiftes ut.

Bruk kun Milwaukee tilbehør og reservedeler. Komponenter der utskifting ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garantikundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstegnning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

SYMBOLER

	OBS! ADVARSEL! FARE!
	Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.
	Ikke se på den påslåtte lyskilden.
	Elektrisk verneklasse III.
	Apparatet er kun egnet for bruk innendørs, det må ikke utsettes for regn.
	Elektriske apparater, batterier/oppladbare batterier skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektriske og elektroniske apparater og oppladbare batterier skal samles separat og leveres til miljøvennlig deponering hos en avfallsbedrift. Informer deg hos myndighetene på stedet eller hos din fagforhandler hvor det finnes recycling bedrifter og oppsamlingssteder.
	Europeisk samsvarmerke
	Britisk samsvarmerke
	Ukrainsk samsvarmerke
	Euroasiatisk samsvarmerke

TEKNISKA DATA	BATTERILAMPA	L4 HL
Nominell ineffekt.....		6 W
Belysningstid med 1 fulladdat batteripaket.....		
Strålkastare hög nivå.....		4 h
Diffus hög nivå.....		4,5 h
Diffus mellannivå.....		8,5 h
Diffus låg nivå.....		31 h
Diffus/strålkastare.....		2 h
Ljusstrøm		
Strålkastare hög nivå.....		300 lm
Diffus hög nivå.....		300 lm
Diffus mellannivå.....		150 lm
Diffus låg nivå.....		25 lm
Diffus/strålkastare.....		475 lm
Laddningstid.....		120 min
Färgåtergivningsindex.....		80
Färgtemperatur.....		4000 K
Batterispenning.....		4 V
USB Ingång.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vikt.....		0,20 kg
Kapsling.....		IP 53
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbele.....		-18...+50 °C
Rekommenderad omgivningstemperatur vid oppladning.....		+5...+40 °C
Rekommenderade batterityper.....		L4B2
Rekommenderad USB-strömforsörjning.....		CUSB

ADVARNING! Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar, illustrationer og specifikationer som medfølger detta elværktøj. Feil som oppstår til följd av att anvisningarna nedan inte följs kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.

Förvara alla varningar og anvisningar för framtida bruk.

ÅRSKILD SÄKERHETSINFORMATION BATTERILAMPA

Varning: Rikta aldrig ljusstrålen direkt på personer eller dyr. Titta absolut inte in i ljusstrålen (inte heller på større avstånd). Om man tittar in i ljusstrålen kan detta leda till allvariga skador og till att man forlorer synførmågan.

Anvånd lampen inte i en fuktig omgivning.

Ljuskållan i denna lampa kan inte bytas ut. När ljuskållan har uppnått slutet på sin livslångd måste därför hela lampan bytas ut.

ÅRSKILDA SÄKERHETSINSTRUKTIONER BATTERI

Anvånd endast Milwaukee-batterier typ L4B2.

Drag ur batteripaket innan arbete utføres på maskinen.

Kasta inte forbrukade batterier. Låmna dem till Milwaukee Tools for återvinning.

Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

Under extrem belastning eller ekstrem temperatur kan batterivåtska trånga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivåtska tvåtta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.

Varning! För att undvika den fara for brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner værktøjet, utbytesbatteriet eller laddaren i våtskor och se till att ingen våtska kan trånga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande og ledande våtskor, vissa kemikalier, blekningsmiddel eller produkter som inneholder blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

ANVÅND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Hjelmlampen kan användas utan nätverksanslutning. Hjelmlampen är avsedd för att fästas kring en bygghjålm.

Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

LADDNING

Anslut USB-kabeln till en strömkålla, t.ex. ett nåttuttag, till dalorn eller ett laddningsuttag i bilen.

Indikatorlampen anger laddningsstatus:

Rött blinkande ljus: 0-25 % laddat

Oranges blinkande ljus: 25-80 % laddat

Grønt blinkande ljus: 80-99 % laddat

Grønt fast ljus: 99-100 % laddat

Råd-grønt blinkande ljus: Batteriet trasigt eller felinsatt

Om indikatorlampen blinkar både røtt og grønt, bør du kontrollere om batteriet är insatt på rätt sätt. Ta ut batteriet og sätt i det igen. Om indikatorlampen fortfarande blinkar røtt og grønt, kan det eventuellt bero på att batteriet är for varmt, for kallt eller fuktigt. Låt batteriet svalna, bli varmt eller låt det tørka og sätt sedan i det igen. Om problemet kvarstår, kontakta MILWAUKEE-Kundtjänst.

LADDNINGSDINDIKATOR

Indikatorlampen visar batteriets laddningsstatus:

Rött blinkande ljus: 0-10 % kvarvarande kapacitet

Rött fast ljus 10-25 % kvarvarande kapacitet

Oranges fast ljut: 25-80 % kvarvarande kapacitet

Grønt fast ljus: 80-100 % kvarvarande kapacitet

BATTERIER

Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre oppvarmning tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontaktarna i laddaren og på batteriet är rena.

För att batterierna ska få lång livslångd ska de laddas fulla efter användning.

För att få en så lång livslängs som möjligt bör laddningsbara batterier avlägsnas från laddaren när de är laddade.

TEKNISKA DATA	BATTERILAMPA	L4 HL
Nominell ineffekt.....		6 W
Belysningstid med 1 fulladdat batteripaket.....		
Strålkastare hög nivå.....		4 h
Diffus hög nivå.....		4,5 h
Diffus mellannivå.....		8,5 h
Diffus låg nivå.....		31 h
Diffus/strålkastare.....		2 h
Ljusstrøm		
Strålkastare hög nivå.....		300 lm
Diffus hög nivå.....		300 lm
Diffus mellannivå.....		150 lm
Diffus låg nivå.....		25 lm
Diffus/strålkastare.....		475 lm
Laddningstid.....		120 min
Färgåtergivningsindex.....		80
Färgtemperatur.....		4000 K
Batterispenning.....		4 V
USB Ingång.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vikt.....		0,20 kg
Kapsling.....		IP 53
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbele.....		-18...+50 °C
Rekommenderad omgivningstemperatur vid oppladning.....		+5...+40 °C
Rekommenderade batterityper.....		L4B2
Rekommenderad USB-strömforsörjning.....		CUSB

Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dager:

Lagra batteriet tørt og ved ca 27°C.

Lagra batteriet ved ca 30%-50% av laddningskapaciteten.

Ladda batterierna på nytt var 6:e månaden.

TRANSPORTERA LITUMJON-BATTERIER

För litiumjon-batterier gäller de lagliga foreskrifterna for transport av farligt gods på väg.

Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella og internationella foreskrifter og bestämmelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda foreskrifter.
- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditjonsfirma gäller emellertid bestämmelserna for transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga foreskrifter og bestämmelser får förbereda og genomföra transporten. Hela prosessen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Føljande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade og isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripakene inte kan glida fram og tilbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.

För mer informasjon vänligen kontakta din speditjonsfirma.











SKÖTSEL

Ljuskållan i denna lampa kan inte bytas ut. När ljuskållan har uppnått slutet på sin livslängd måste därför hela lampan bytas ut.

Anvånd endast Milwaukee tilbehør og reservedeler. Reservdelar vars utbyte ej beskrivs bytas bäst av Milwaukee auktoriserad serviceverkstad (se broschyr Garantikundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekvirera apparatens språngskiss antingen hos kundeservicen eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen og numret på sex siffror som står på effektskylten.

SYMBOLER

	OBSERVERA! VARNING! FARA!
	Läs instruksjonen noga innan du starter maskinen.
	Ikke se på den påslåtte lyskilden.
	Elektrisk skyddsklass III.
	Aggregatet är endast lämpad att användas inomhus. Får ej utsättas för regn.
	Elektriska maskiner, batterier/oppladdningsbara batterier och får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoptorna. Elektriska maskiner og oppladdningsbara batterier ka samlas separat og lämnas till en avfallsstatjon for miljøvänlig avfallshandtering. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återforsäljare var det finns speciella avfallsstationer for elskrot.
	Europeiskt konformitetsmärke
	Britiskt konformitetsmärke
	Ukrainskt konformitetsmärke
	Euroasiatisk konformitetsmärke

TEKNİK VERİLER	AKÜ İŞİĞİ	L4 HL
Nominal giriş gücü.....		6 W
1 adet tam dolu akü paketiyle yanna süresi.....		
İşletim türü projektör yüksek kademe.....		4 h
İşletim türü yaygın yüksek kademe.....		4,5 h
İşletim türü yaygın orta kademe.....		8,5 h
İşletim türü yaygın düşük kademe.....		31 h
İşletim türü yaygın/projektör.....		2 h
İşik aksisi		
İşletim türü projektör yüksek kademe.....		300 lm
İşletim türü yaygın yüksek kademe.....		300 lm
İşletim türü yaygın orta kademe.....		150 lm
İşletim türü yaygın düşük kademe.....		25 lm
İşletim türü yaygın/projektör.....		475 lm
Şarj süresi.....		120 min
Renk dönüşüm endeksi.....		80
Renk sıcaklığı.....		4000 K
Kartuş aku gerilimi.....		4 V
USB Giriş.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Ağırlığı.....		0,20 kg
Koruma sınıfı.....		IP 53
Çalışma sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı.....		-18...+50 °C
Depolama sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı.....		+5...+40 °C
Tavsiye edilen akü tipleri.....		L4B2
Önerilen USB güç kaynağı.....		CUSB

⚠ UYARI! Bu elektrikli el aletiyie ilgili bütün uyarıları, talimat hükümlerini, gösterimleri ve spesifikasyonlar okuyun. Aşağıda açıklanan talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.

Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.

⚠ AKÜ İŞİĞİ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK BİLGİLERİ
Uyar: İşik ışını hiçbir zaman doğrudan insanlara ya da hayvanlara yöneltmeyiniz. İşik ışınına bakmayınız (büyük mesafelerden dahil). İşik ışınına bakmak ciddi yaralanmalara ya da görme kaybına neden olabilir. <p>Çihazı rutubetli bir çevrede kullanmayın.</p> <p>Bu lambanın işik kaynağı değiştirilemez.</p> <p>İşik kaynağı dayanma ömrünün sonuna ulaştığında lamba tamamıyla yenilenmek zorundadır.</p>

⚠ AKÜ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI
Sadece L4B2 tipi Milwaukee akileri kullanınız. <p>Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.</p> <p>Kullanılmış kartuş akileri ateşe veya ev çöplereine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar veremeyecek biçimde tasfiye edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar. Lütfen bu konuda yetkili satıcınızdan bilgi alın.</p> <p>Kartuş akileri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).</p>

Aşırı zorlanma veya aşırı ısıma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temasa gelen yerl hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözüünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

Uyar! Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürin hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketi ve şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

KULLANIM
Baret lambası, elektrik bağlantısından bağımsız olarak aydınlatma amacıyla kullanılabilir. Baret lambası, bir barete takılmak için özel olarak tasarlanmıştır. <p>Bu alet sadece belirtiyi gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.</p>

ŞARJ İŞLEMİ
USB kablosunu bir akım kaynağına bağlayınız, öm. elektrik prize, bilgisayar veya araç içindeki şarj soketi. <p>İşikli gösterge şarj durumunu göstermektedir:</p> <p>Kırmızı yanıp sönen ışık: Şarj işlemi, % 0-25 şarj edildi</p> <p>Turuncu yanıp sönen ışık: Şarj işlemi, % 25-80 şarj edildi</p> <p>Yeşil yanıp sönen ışık: Şarj işlemi, % 80-99 şarj edildi</p> <p>Sürekli yeşil ışık: % 99-100 şarj edildi</p> <p>Kırmızı-yeşil yanıp sönen ışık: Akü arızalı veya yanlış takıldı</p>

İşikli gösterge kırmızı ve yeşil yanıp söndüğünde, akünün doğru takılması kontrol ediniz. Aküyü çıkartınız ve yeniden takınız. İşikli gösterge kırmızı ve yeşil yanıp sönmeye devam ederse, akü çok sıcak veya soğuk veya nemli olabilir. Buna uygun olarak akünün soğumasına veya ısınmasına bekleyiniz veya kurutunuz ve tekrar takınız.
Problem devam ettiyinde lütfen MILWAUKEE Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçiniz.

ŞARJ DURUMU GÖSTERGESİ
İşikli gösterge akünün şarj durumunu göstermektedir: <p>Kırmızı yanıp sönen ışık: Kalan akü kapasitesi % 0-10</p> <p>Sürekli kırmızı yanan ışık: Kalan akü kapasitesi % 10-25</p> <p>Sürekli turuncu yanan ışık: Kalan akü kapasitesi % 25-80</p> <p>Sürekli yeşil ışık: Kalan akü kapasitesi % 80-100</p>

AKÜ
Uzun süre kullanışını dışı kalımsı kartuş akileri kullanmadan önce şarj ediniz. <p>50 °C üzerindeki sıcaklıklar kartuş akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmamasına dikkat edin.</p> <p>Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı noktalarını temiz tutun.</p> <p>Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıktan sonra tamamen doldurulması gerekir.</p> <p>Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin yıkleme yapıldıktan sonra doldurma cihazından uzaklaştırılması gerekir.</p>

TECHNICKÁ DATA	AKUMULÁTOROVÁ SVÍTILNA	L4 HL
Jmenovitý příkon.....		6 W
Doba svícení s 1 plně nabitým blokem baterií.....		
Režim nebo bodové vysoký stupeň.....		4 h
Režim difúzní vysoký stupeň.....		4,5 h
Režim difúzní střední stupeň.....		8,5 h
Režim difúzní nízký stupeň.....		31 h
Režim difúzní/nebo bodové.....		2 h
Světelný tok		
Režim nebo bodové vysoký stupeň.....		300 lm
Režim difúzní vysoký stupeň.....		300 lm
Režim difúzní střední stupeň.....		150 lm
Režim difúzní nízký stupeň.....		25 lm
Režim difúzní/nebo bodové.....		475 lm
Doba nabíjení.....		120 min
Index podání barev.....		80
Teplota barev.....		4000 K
Napětí výměnného akumulátoru.....		4 V
USB Vstup.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Hmotnost.....		0,20 kg
třída ochrany.....		IP 53
Doporučená okolní teplota při práci.....		-18...+50 °C
Doporučená okolní teplota při nabíjení.....		+5...+40 °C
Doporučené typy akumulátorů.....		L4B2
Doporučený zdroj napájení USB.....		CUSB

Akünün 30 gününde daha fazla depolanması halinde:

Aküyü takriben 27 °C de kuru olarak depolayınız.

Aküyü yükleme durumunun takriben % 30 - %50 olarak depolayın.

Aküyü her 6 ay yendiren doldurun.











LİTYUM İYON PİLLERİN TAŞINMASI
Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir. <p>Bu piller, bölgece, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.</p> <ul style="list-style-type: none">Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler. Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevki hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimi görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçilik altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmiş olması sağlayınız.
- Pil paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

BAKIM
Bu lambanın işik kaynağı değiştirilemez. <p>İşik kaynağı dayanma ömrünün sonuna ulaştığında lamba tamamıyla yenilenmek zorundadır.</p> <p>Sadece Milwaukee aksesuarını ve yedek parçalarını kullanın. Değiştirilmesi açıklanmamış olan parçaları bir Milwaukee müşteri servisinde değiştirin. (Garanti broşürüne ve müşteri servisi adreslerine dikkat edin).</p> <p>Gerekliğinde cihazın ayarlarını çözümlü, güç, lehassi üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisinden veya doğrudan Techronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.</p>

SEMBOLLER
 DİKKATI UYARI! TEHLİKE!
 Lütfen aleti ça1_11 maddan önce kullanma k11avuzunu dikkatli biçimde okuyun.
 Açık konumdaki işik kaynağının içine bakmayınız.
 Elektrik koruma sınıfı III.
 Bu alet sadece kapalı mekânlarda kullanılmaya uygundur, yağmur altında bırakmayın
 Elektrikli cihazların, pillerin/akülerin evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Elektrikli cihazlar ve aküler ayrılarak biriktirilmeli ve çevreye zarar vermeden bertaraf edilmeleri için bir atık değerlendirme tesisine götürülmelidirler. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.
 Avrupa uyumluluk işareti
 Britanya uyumluluk işareti
 Ukrayna uyumluluk işareti
 Avrasya uyumluluk işareti

TECHNICKÁ DATA	AKUMULÁTOROVÁ SVÍTILNA	L4 HL
Jmenovitý příkon.....		6 W
Doba svícení s 1 plně nabitým blokem baterií.....		
Režim nebo bodové vysoký stupeň.....		4 h
Režim difúzní vysoký stupeň.....		4,5 h
Režim difúzní střední stupeň.....		8,5 h
Režim difúzní nízký stupeň.....		31 h
Režim difúzní/nebo bodové.....		2 h
Světelný tok		
Režim nebo bodové vysoký stupeň.....		300 lm
Režim difúzní vysoký stupeň.....		300 lm
Režim difúzní střední stupeň.....		150 lm
Režim difúzní nízký stupeň.....		25 lm
Režim difúzní/nebo bodové.....		475 lm
Doba nabíjení.....		120 min
Index podání barev.....		80
Teplota barev.....		4000 K
Napětí výměnného akumulátoru.....		4 V
USB Vstup.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Hmotnost.....		0,20 kg
třída ochrany.....		IP 53
Doporučená okolní teplota při práci.....		-18...+50 °C
Doporučená okolní teplota při nabíjení.....		+5...+40 °C
Doporučené typy akumulátorů.....		L4B2
Doporučený zdroj napájení USB.....		CUSB

⚠ VAROVÁNÍ! Přečtíte si všecha výstražná upozornění, pokyny, zobrazení a specifikace pro toto elektrické nářadí. Zanedbání při dodržování výstražných upozornění a pokynů uvedených v následujícím textu může mít za následek závaž elektrickým proudem, způsobit požár a/nebo těžké poranění.
Všecha varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

⚠ SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOROVÁ SVÍTILNA
--

Výstraha: Světelný paprsek nikdy nesměřuje na osoby nebo zvířata. Nikdy se nedívejte přímo do světelného paprsku (ani z dešii vzdálenosti). Při nedodržení této výstrahy se vystavujete nebezpečí závažného poranění očí nebo ztráty zraku.

Nepoužívejte přístroj ve vlhkém prostředí.

Zdroj světla tohoto svítidla se nedá vyměnit. Pokud zdroj světla dosáhl konce své životnosti, musí se vyměnit celé svítidlo.

⚠ ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY AKUMULÁTOR

Používejte pouze akumulátory Milwaukee typu L4B2.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubovaku vjmout výměnný akumulátor.

Použitě nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkrat.

Při extrémní zářezí či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omylem vodou a mydlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně dobu alespoň 10min omývat a neodkladně vyhledat lékaře.

Varování! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, nepoužíjte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalín a zajištěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

OBLAST VYUŽITÍ
Přilbové svítidlo je možné použít jako osvětlení nezávislé na elektrické připojce. Přilbové svítidlo je určeno speciálně k upevnění na stavební přístěb. <p>Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.</p>

PROCES NABÍJENÍ
Připojte USB kabel ke zdroji elektrického proudu, např. síťová zástrčka, počítač nebo nabíjecí zásuvka v autě. <p>Světelný indikátor signalizuje stav nabití:</p> <p>Červené blikající světlo: Proces nabíjení, nabitó na 0-25 %</p> <p>Oranžové blikající světlo: Proces nabíjení, nabitó na 25-80 %</p> <p>Zelené blikající světlo: Proces nabíjení, nabitó na 80-99 %</p> <p>Trvalé zelené světlo: Nabitó na 99-100 %</p> <p>Zelené blikající světlo: Akumulátor je vadný nebo nesprávně vložený</p> <p>Pokud světelný indikátor bliká červeně a zeleně, ujistěte se, že je akumulátor vložený správně. K tomu vyjměte akumulátor a znovu jej vložte. Pokud světelný indikátor bliká dále červeně a zeleně, je akumulátor podle možnosti velmi teplej nebo studený nebo vlhký. Podle toho nechte akumulátor vychladnout, ohřát nebo vysušit a vložte jej znovu. Pokud problém trvá i nadále, obraťte se na zákaznický servis firmy MILWAUKEE.</p>

INDIKÁTOR STAVU NABÍTÍ
Světelný indikátor signalizuje stav nabití akumulátoru. <p>Červené blikající světlo: 0-10 % zbývající kapacta</p> <p>Červené trvalé světlo: 10-25 % zbývající kapacta</p> <p>Oranžové trvalé světlo: 25-80 % zbývající kapacta</p> <p>Trvalé zelené světlo: 80-100 % zbývající kapacta</p>

AKUMULÁTOR
Děle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít. <p>Teplota přes 50 °C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.</p> <p>Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.</p> <p>Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít.</p> <p>K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabití vjmout z nabíječky.</p>

TECHNICKÁ DATA	AKUMULÁTOROVÁ SVÍTILNA	L4 HL
Jmenovitý příkon.....		6 W
Doba svícení s 1 plně nabitým blokem baterií.....		
Režim nebo bodové vysoký stupeň.....		4 h
Režim difúzní vysoký stupeň.....		4,5 h
Režim difúzní střední stupeň.....		8,5 h
Režim difúzní nízký stupeň.....		31 h
Režim difúzní/nebo bodové.....		2 h
Světelný tok		
Režim nebo bodové vysoký stupeň.....		300 lm
Režim difúzní vysoký stupeň.....		300 lm
Režim difúzní střední stupeň.....		150 lm
Režim difúzní nízký stupeň.....		25 lm
Režim difúzní/nebo bodové.....		475 lm
Doba nabíjení.....		120 min
Index podání barev.....		80
Teplota barev.....		4000 K
Napětí výměnného akumulátoru.....		4 V
USB Vstup.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Hmotnost.....		0,20 kg
třída ochrany.....		IP 53
Doporučená okolní teplota při práci.....		-18...+50 °C
Doporučená okolní teplota při nabíjení.....		+5...+40 °C
Doporučené typy akumulátorů.....		L4B2
Doporučený zdroj napájení USB.....		CUSB

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní:

Skladujte akumulátor v suchu při cca 27 °C.

Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabitíjei kapacity.

Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.











PŘEPRAVA LITHIUM-IONTOVÝCH BATERIÍ
Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu. <p>Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.</p> <ul style="list-style-type: none">Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích. Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyzvedování a samotnou přepravu směji vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

- Zajištěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámcí balení nemohl sesmeknout.
- Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

ÚDRŽBA
Zdroj světla tohoto svítidla se nedá vyměnit. Pokud zdroj světla dosáhl konce své životnosti, musí se vyměnit celé světlo. <p>Používejte výhradně náhradní díly a příslušenství Milwaukee. Díly, jejichž výměna nebyla popsána, nechávejte vyměnit v odborném servisu Milwaukee. (Viz záruční list.)</p> <p>V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický náčres jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestismístné číslo na výkonovém štítku.</p>

SYMBOLY
 POZOR! VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ!
 Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.
 Nedívejte se do zapnutého zdroje světla.
 Elektrická třída ochrany III.
 Zařízení je povoleno používat jen ve vnitřních prostorách, nepoužívat v dešti.
 Elektrická zařízení, baterie/akumulátory se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácnosti! Elektrická zařízení, baterie/akumulátory je třeba sbírat odděleně a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podmínky a sběrné dvory.
 Značka shody v Evropě
 Značka shody v Británii
 Značka shody na Ukrajině
 Značka shody pro oblast Eurasie

MŰSZAKI ADATOK	AKKUS LÁMPA	L4 HL
Névtleges felvett teljesítmény.....		6 W
Világítás ideje 1 teljesen feltöltött akkumulátorral.....		
Spot üzemmód magas fokozat.....		4 h
Difúzió üzemmód magas fokozat.....		4,5 h
Difúzió üzemmód közepes fokozat.....		8,5 h
Difúzió üzemmód alacsony fokozat.....		31 h
Difúzió/spot üzemmód.....		2 h
Fényáram		
Spot üzemmód magas fokozat.....		300 lm
Difúzió üzemmód magas fokozat.....		300 lm
Difúzió üzemmód közepes fokozat.....		150 lm
Difúzió üzemmód alacsony fokozat.....		25 lm
Difúzió/spot üzemmód.....		475 lm
Töltési idő.....		120 min
Számítástechnikai index		80
Színhőmérséklet.....		4000 K
Akkumulátor feszültség.....		4 V
USB Bemenet.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Súly.....		0,20 kg
Védettségi osztály.....		IP 53
Ajánlott környezeti hőmérséklet munkavégzésnél.....		-18...+50 °C
Ajánlott környezeti hőmérséklet töltésnél.....		+5...+40 °C
Ajánlott akkumulátorok.....		L4B2
Ajánlott USB tápegység.....		CUSB

A FIGYELMEZTETÉSI Olvassa el az elektromos kéziszerszámra vonatkozó összes biztonsági útmutatást, utasítást, ábrát és specifikációt. A következőkben leírt utasítások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhoz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet. Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ÚTUTMUTÁSOK AKKUS LÁMPA
Figyelmeztetés: Soha ne irányítsa a fénysugarat közvetlenül emberekre vagy állatokra. Ne nézzen bele a fénysugárba (még nagyobb távolságból sem). A fénysugárba nézésnek komoly sérülés vagy a látás évszázadare lehet a következménye. A készüléket nem szabad nedves környezetben használni. A lámpa fényforrása nem cserélhető. Ha a fényforrás eleinte élettartama végét, akkor a komplett lámpát ki kell cserélni.
SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ÚTUTMUTÁSOK AKKU

Csak L4B2 típusú Milwaukee akkumulátorokat használjon.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

A használt akkumulátor ne dobja tűzbe vagy a háztartási szemétebe. Tájékozdjon a szakszerű megsemmisítés helyi lehetőségeiről.

Az akkumulátort ne tárolja együtt fém tárgyakkal. (Róvídzárlat veszélye.)

Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém lehelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrre kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

Figyelmeztetés! A rövidzárlat állal tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltéskészüléket folyadékba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékbe és az akkúba. A korrozív hatású vagy vezetőképességű folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fémleltök vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT
A sisaklámpa áramcsatlakozástól függetlenül alkalmazható világításként. A sisaklámpa speciálisan építési sisakon való rögzítéshez készült. A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

TÖLTÉS
Csatlakoztassa az USB kábelt egy áramforráshoz, pl. hálózati dugaszoló aljzathoz, számítógéphez vagy autós szivargyújtó aljzathoz.
A lámpa jelzi a töltés állapotát:
Pirosan villogó fény: Töltés folyamatban, 0-25%-os töltöttség
Narancssárga villogó fény: Töltés folyamatban, 25-80%-os töltöttség
Zöld villogó fény Töltés folyamatban, 80-99%-os töltöttség
Folyamatos zöld fény: 99-100%-os töltöttség
Piros-zöld villogó fény: Akkumulátor hibás, vagy nem megfelelően behelyezve

Ha a jezlámpa pirosan és zölden villog, biztosítsa, hogy az akku helyesen legyen behelyezve. Ehhez vegye ki az akkut, és tegye vissza ismét. Ha a jezlámpa továbbra is pirosan és zölden villog, lehetséges, hogy az akku nagyon meleg vagy nedves. Emek megfelelően hagyja az akkut lehűlni, felfelejredni vagy megszáradni, majd helyezze be ismét. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a MILWAUKEE ügyfélszolgálatához.

TÖLTŐTÉSGÉI ÁLLAPOT KIJELZÉSE
A lámpa jelzi az akku töltöttségének állapotát:
Pirosan villogó fény: 0-10% fennmaradó kapacitás
Folyamatos piros fény: 10-25% fennmaradó kapacitás
Folyamatos narancssárga fény: 25-80% fennmaradó kapacitás
Folyamatos zöld fény: 80-100% fennmaradó kapacitás

AKKUK
A hosszabb ideig üzemben kívüli lévő akkumulátort használat előtt ismétleten fel kell tölteni. 50°C feletti hőmérsékletnél csökkénhet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a túlzottan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást.
A töltő és az akkumulátor csatlakozóit mindig tisztán kell tartani.
Az optimális élettartam érdekében használat után az akkukat teljesen fel kell tölteni.
A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltéskészülékből.

TEHNIČNI PODATKI	AKUMULATORSKA SVETILKA	L4 HL
Nazivna moč.....		6 W
Svetilna doba z 1 povsem napolnjenim akumulatorskim paketom.....		
Mesto način visoka stopnja.....		4 h
Difuzna način visoka stopnja.....		4,5 h
Difuzna način srednja stopnja.....		8,5 h
Difuzna način nizka stopnja.....		31 h
Difuzna/mesto način.....		2 h
Svetlobni tok		
Mesto način visoka stopnja.....		300 lm
Difuzna način visoka stopnja.....		300 lm
Difuzna način srednja stopnja.....		150 lm
Difuzna način nizka stopnja.....		25 lm
Difuzna/mesto način.....		475 lm
Čas polnitve.....		120 min
Indeks barvne reprodukcije.....		80
Temperatura barve.....		4000 K
Napetost izmenljivega akumulatorja.....		4 V
USB Vhod.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Teža.....		0,20 kg
Zaščitni razred.....		IP 53
Priporočena temperatura okolice pri delu.....		-18...+50 °C
Priporočena temperatura okolice pri polnjenju.....		+5...+40 °C
Priporočene vrste akumulatorskih baterij.....		L4B2
Priporočeno napajanje USB.....		CUSB

TEHNIČNI PODATKI	AKUMULATORSKA SVETILKA	L4 HL
Nazivna moč.....		6 W
Svetilna doba z 1 povsem napolnjenim akumulatorskim paketom.....		
Mesto način visoka stopnja.....		4 h
Difuzna način visoka stopnja.....		4,5 h
Difuzna način srednja stopnja.....		8,5 h
Difuzna način nizka stopnja.....		31 h
Difuzna/mesto način.....		2 h
Svetlobni tok		
Mesto način visoka stopnja.....		300 lm
Difuzna način visoka stopnja.....		300 lm
Difuzna način srednja stopnja.....		150 lm
Difuzna način nizka stopnja.....		25 lm
Difuzna/mesto način.....		475 lm
Čas polnitve.....		120 min
Indeks barvne reprodukcije.....		80
Temperatura barve.....		4000 K
Napetost izmenljivega akumulatorja.....		4 V
USB Vhod.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Teža.....		0,20 kg
Zaščitni razred.....		IP 53
Priporočena temperatura okolice pri delu.....		-18...+50 °C
Priporočena temperatura okolice pri polnjenju.....		+5...+40 °C
Priporočene vrste akumulatorskih baterij.....		L4B2
Priporočeno napajanje USB.....		CUSB

A OPOZORILO! Proberite vsa varnostna opozorila in navodila, prikaze in specifikacije tega električnega orodja. Zakasnelo upoštevanje sledečih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali teže poškodbe.

Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

A POSEBNA VARNOSTNA OPOZORILA AKUMULATORSKA SVETILKA
Opozorilo: Nikdar snopa svetlobe ne usmerjajte neposredno v ljudi ali živali. V snop svetlobe ne glejte (tudi iz večje razdalje ne). Glejdenje v snop svetlobe lahko povzroči resne poškodbe ali izgubo vida. Napravo ne uporabljajte v prostorih ali okolici z veliko koncentracijo vlage. Svetlobni vir te svetilke ni nadomestljiv. Ko svetlobni vir doseže konec svoje življenjske dobe, je potrebno nadomestiti celotno svetilko.
A POSEBNA VARNOSTNA OPOZORILA AKUMULATOR

Uporabljajte zgolj Milwaukee akumulatorje tipa L4B2.

Pred vseni deli na stroji odstranite izmenjivji akumulator.

Izrabljenih izmenjivih akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v gospodinjiske odpadke. Milwaukee nudi okolju prijazno odlaganje starih izmenjivih akumulatorjev; prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.

Izmenjivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnosti kratkega stika).

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenjivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadelo mesto lajko izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi lajko najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

Opozorilo! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodju, izmenjivega akumulatorja ali polnilne naprave ne polajljajte v lekocih in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora lekocih v napravo in akumulatorje. Korozivne ali provodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in bella ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

UPORABA V SKLADU Z NAMENBOSTJO
Svetlka za čelado je predvidena kot osvetlitev, ki je neodvisna od električnega priključka. Svetlka za čelado je posebej predvidena za pritrditve na gradbeno čelado. Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namenbostjo uporabi samo za navede nameane.

POSTOPEK POLNITVE
USB kabel priključite na napetostni vir, npr. omrežno vtičnico, računalnik ali polnilno vtičnico v avtomobilu. Prikaz svetlinosti prikazuje stanje polnitve: <p>Utripanje rdeče luči: postopek polnitve, napolnjeno 0-25 %</p> <p>Utripanje oranžne luči: postopek polnitve, napolnjeno 25-80 %</p> <p>Utripanje zelene luči: postopek polnitve, napolnjeno 80-99 %</p> <p>Neprekinjena zelena luč: napolnjeno 99-100 %</p> <p>Utripajoča rdeče-zelena luč: akumulator je pokvarjen ali nepravilno vstavljen</p> <p>Kadar prikazovalnik utripa rdeče in zeleno, se prepričajte, ali je akumulator pravilno vstavljen. Za ta namen odstranite akumulator in ga ponovno vstavite. V kolikor prikazovalnik še naprej utripa rdeče in zeleno, je akumulator lahko zelo vroč, hladen ali vlažen. Akumulator ustrežno stanju ohladite, segrejte ali ga pustite posušiti ter ga ponovno vstavite. V kolikor težava ni odpravljena, se obrnite na MILWAUKEE servišno službo.</p>
PRIKAZOVALNIK STANJA POLNITVE
Prikazovalnik prikazuje stanje polnitve akumulatorjev: <p>Rdeča utripajoča luč: 0-10 % preostanka zmogljivosti</p> <p>Rdeča trajna luč: 10-25 % preostanka zmogljivosti</p> <p>Oranžna trajna luč: 25-80 % preostanka zmogljivosti</p> <p>Zelena trajna luč: 80-100 % preostanka zmogljivost</p>













AKUMULATORJI
Izmenjive akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite. Temperatura nad 50°C zmanjšuje zmogljivost izmenjivega akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali grejač. <p>Pazite, da ostanejo priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenjivnem akumulatorju čisti. Za optimalno življenjsko dobo je potrebno akumulatorje po uporabi do konca napolniti.</p> <p>Za čim daljšo življensko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje.</p>

MŰSZAKI ADATOK	AKKUS LÁMPA	L4 HL
Névtleges felvett teljesítmény.....		6 W
Világítás ideje 1 teljesen feltöltött akkumulátorral.....		
Spot üzemmód magas fokozat.....		4 h
Difúzió üzemmód magas fokozat.....		4,5 h
Difúzió üzemmód közepes fokozat.....		8,5 h
Difúzió üzemmód alacsony fokozat.....		31 h
Difúzió/spot üzemmód.....		2 h
Fényáram		
Spot üzemmód magas fokozat.....		300 lm
Difúzió üzemmód magas fokozat.....		300 lm
Difúzió üzemmód közepes fokozat.....		150 lm
Difúzió üzemmód alacsony fokozat.....		25 lm
Difúzió/spot üzemmód.....		475 lm
Töltési idő.....		120 min
Számítástechnikai index		80
Színhőmérséklet.....		4000 K
Akkumulátor feszültség.....		4 V
USB Bemenet.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Súly.....		0,20 kg
Védettségi osztály.....		IP 53
Ajánlott környezeti hőmérséklet munkavégzésnél.....		-18...+50 °C
Ajánlott környezeti hőmérséklet töltésnél.....		+5...+40 °C
Ajánlott akkumulátorok.....		L4B2
Ajánlott USB tápegység.....		CUSB

Pri skladiščenju akumulatorjev daj kot 30 dni. Akumulator skladiščiti pri 27°C in na suhem. Akumulator spet napolniti vsakh 6 mesecev.

TRANSPORT LITUJONSKIH AKKUMULATORJEV
Lituj-ionski akumulatorji so potrjeni zakonskim določbam transporta nevarnih snovi. Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe. <ul style="list-style-type: none">Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti. Komericalni transport lituj-ionskih akumulatorjev s strani prodajalnih podjetij je potrđen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izobolnih oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.
Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevati sledeče točke: <ul style="list-style-type: none">V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani. Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsilni. Poškodovanih ali iztekajočih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.
Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špeditersko podjetje.

VZDRŽEVANJE
Svetlobni vir te svetilke ni nadomestljiv. Ko svetlobni vir doseže konec svoje življenjske dobe, je potrebno nadomestiti celotno svetilko.
Uporabljajte samo Milwaukee pribor in nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servišni službi (upoštevajte brošuro Garancija/Naslovi servisnih služb).
Po potrebi je mogoče pri vsake servisman mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko risbo naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šeststeme številke.

SIMBOLI
 POZORI! OPOZORILO! NEVARNO!
 Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.
 Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.
 Električni zaščitni razred III.
 Naprava je primerna samo za uporabo v prostorih, naprave ne izpostavljajte dežju.
 Električnih naprav, baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjiskimi odpadki.
 Električne naprave in akumulatorje je potrebno zbirati ločeno in za okolju prijazno odstranitev, oddati podjetju za reciklažo.
 Pri krajevnem uradu ali vašem strokovnem prodajalcu se pozanimajte glede reciklažnih dvorišč in zbirnih mest.
 Evropska oznaka za združljivost
 Britanska oznaka za združljivost
 Ukrajinska oznaka za združljivost
 Evrazijska oznaka za združljivost

TEHNIČKI PODACI	SVJETILJKA AKUMULATORA	L4 HL
Nazivna prijemna snaga		6 W
Trajanje svijetljenja s 1 potpuno napunjenim akumulatorskim paketom		4 h
Način spot visoki stupanj.....		4,5 h
Način difuzni visoki stupanj		8,5 h
Način difuzni srednji stupanj		31 h
Način difuzni niski stupanj.....		2 h
Svjetlosni toki		
Način spot visoki stupanj.....		300 lm
Način difuzni visoki stupanj.....		300 lm
Način difuzni srednji stupanj		150 lm
Način difuzni niski stupanj.....		25 lm
Način difuzni/spot.....		475 lm
Vrijeme punjenja		120 min
Indeks reprodukcije boja		80
Temperatura boje.....		4000 K
Napon baterije za zamjenu		4 V
USB Ulaz		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Težina		0,20 kg
Zaštitna klasa		IP 53
Preporučena temperatura okoline kod rada		-18...+50 °C
Preporučena temperatura okoline kod punjenja.....		+5...+40 °C
Preporučeni tipovi akumulatora		L4B2
Preporučeni USB napajanje		CUSB

! **UPOZORENIE!** Treba pročitati sve napomene o sigurnosti, upute, prikaze i specifikacije za ovaj električni alat. Propusti kod pridržavanja sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar ili/teške ozljede. Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

! SPECIJALNA SIGURNOSNA UPUĆIVANJA ZA SVJETILJKA AKUMULATORA

Upozorenje: Svjetlosne zrake nikada ne usmjeravati direktno na osobe ili životinje. Ne gledati u svjetlosne zrake (niti sa veće udaljenosti). Gledanje u svjetlosne zrake može prouzročiti ozbiljne povrede ili gubitak vida.

Uredaj ne upotrebljavati u vlažnoj okolini.

Izvor svjetla ove lampe se ne može promijeniti. Kada je izvor svjetla postigao svoju trajnost, mora se zamijeniti kompletna lampe.

! SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE BATERIJA

Koristiti samo Milwaukee -akumulatore tipa L4B2.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Istrošene baterije za zamjenu ne bacati u vatra ili u kućno smeće. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca.

Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah ispirati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

Upozorenje! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alata, izmjenjivi akumulator ili napreavu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobornite se za to, da u uređaju ili akumulator ne prodru nikakve tekućine. Korzobjave ili vodivije tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili prozvodni koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

PROPSISNA UPOTREBA

Svjetiljka za kacije se može koristiti za rasvjetlu nezavisno o jednom priključku struje. Svjetiljka za kaciju je predviđena specijalno za pričvršćenje na građevinske kacije.

Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navedeno.

POSTUPAK PUNJENJA

USB-Kabel priključiti na jedan izvor struje, npr. mrežnu utičnicu, računalo ili na utičnicu za punjenje u autu.

Svjetlosni prikaz prikazuje stanje punjenja:

Crveno treptavo svjetlo: Postupak punjenja, napunjeno 0-25 %

Narančasto treptavo svjetlo: Postupak punjenja, napunjeno 25-80 %

Zeleno treptavo svjetlo: Postupak punjenja, napunjeno 80-99 %

Zeleno trajno svjetlo: napunjeno 99-100 %

Crveno-zeleno treptavo svjetlo: akumulator defektan ili pogrešno umetnut

Ako svjetleći crveni i zeleni prikaz treperi, uvjeriti se, da je akumulator pravilno umetnut. S time u svezi akumulator izvaditi i ponovno umetnuti. Ako svjetleći prikaz i dalje treperi crveno i zeleno, tada je akumulator po mogućnosti vrlo zagrijan ili hladan ili vlažan. Odgovarajuće tomu akumulator ohladiti, zagrijati ili pustiti da se osuši i ponovnu umetnuti. Ako ovaj problem i dalje postoji, obratite se servisnoj službi MILWAUKEE.

PRIKAZ STANJA PUNJENJA

Svjetleći prikaz prikazuje stanje punjenja akumulatora:

Crveno treptavo svjetlo: 0-10 % preostalog kapaciteta

Crveno trajno svjetlo: 10-25 % preostalog kapaciteta

Narančasto trajno svjetlo: 25-80 % preostalog kapaciteta

Zeleno trajno svjetlo: 80-100 % preostalog kapaciteta

BATERIJE

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.

Temperatura od preko 50° C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeci.

Priključne kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima.

Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju sasvim napuniti.

Za što moguće duži vijek trajanja, akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.

Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana: Akumulator skladištiti na suhom kod ca. 27° C.

TEHNIŠKE DATI	AKUMULATORA GAISMAS	L4 HL
Nominālāis enerģijas patēriņš		6 W
Degšanas līgums ar 1 pilnībā uzlādētu akumulatoru komplektu		4 h
Spot režīms augsta pakāpe		4,5 h
Dīfūza režīms augsta pakāpe.....		8,5 h
Dīfūza režīms vidēja pakāpe		31 h
Dīfūza režīms zema pakāpe		2 h
Gaismas plūsma		
Spot režīms augsta pakāpe		300 lm
Dīfūza režīms augsta pakāpe.....		300 lm
Dīfūza režīms vidēja pakāpe		150 lm
Dīfūza režīms zema pakāpe.....		25 lm
Dīfūza/spot režīms		475 lm
Uzlādes laiks		120 min
Krāsas renderēšanas indekss		80
Krāsū temperatūra		4000 K
Akumulātoru spriegums		4 V
USB Ieeja		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Svars		0,20 kg
Aizsardzības klase		IP 53
Ieteicamā vides temperatūra darba laikā.....		-18...+50 °C
Ieteicamā vides temperatūra uzlādes laikā		+5...+40 °C
Ieteicamie akumulatoru tipi		L4B2
Ieteicamais USB barošanas avots		CUSB

Akumulator skladištīti kod ca. 30%-50% stanja punjenja. Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mēseci.

TRANSPORT LITJUSKIH IONISKH BATERIJA

Litijske-ionske baterije spadaju pod zakonsko odredbe u svezi transporta opasne robe.

Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

- Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.
- Komercijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke priprave i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati sljedeće točke:

- Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.
- Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može prokizlavati.
- Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati.

U svezi ostalih uputa obratite se našem prijevoznom poduzeću.

ODRŽAVANJE

Izvor svjetla ove lampe se ne može promijeniti. Kada je izvor svjetla postigao svoju trajnost, mora se zamijeniti kompletna lampe.

Prijemlti samo Milwaukee opremu i rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa).

Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i šestznamenastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

SIMBOLI

	PAŽNJA! UPOZORENIE! OPASNOST!
	Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.
	Ne gledati u uključeni izvor svjetla.
	Električna zaštitna klasa III.
	Aparat je prikladan samo za korištenje u prostorijama, aparat ne izlagati kiši.
	Elektrouređaji i baterije/akumulatori se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Električni uređajaji akumulatori se moraju skupljati odvojeno i predati na zbrinjavanje primjerenom okolišu jednom od pogona za iskorisćavanje. Raspitajte se kod mjernih vlasti ili kod stručnog trgovca u svezi gospodarstva za recikliranje i mjesta skupljanja.
	Europski znak suglasnosti
	Britanski znak suglasnosti
	Ukrajinski znak suglasnosti
	Euroazijski znak suglasnosti

TEHNIŠKE DATI	AKUMULATORA GAISMAS	L4 HL
Nominālāis enerģijas patēriņš		6 W
Degšanas līgums ar 1 pilnībā uzlādētu akumulatoru komplektu		4 h
Spot režīms augsta pakāpe		4,5 h
Dīfūza režīms vidēja pakāpe		8,5 h
Dīfūza režīms zema pakāpe		31 h
Dīfūza/spot režīms		2 h
Gaismas plūsma		
Spot režīms augsta pakāpe		300 lm
Dīfūza režīms augsta pakāpe.....		300 lm
Dīfūza režīms vidēja pakāpe		150 lm
Dīfūza režīms zema pakāpe.....		25 lm
Dīfūza/spot režīms		475 lm
Uzlādes laiks		120 min
Krāsas renderēšanas indekss		80
Krāsū temperatūra		4000 K
Akumulātoru spriegums		4 V
USB Ieeja		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Svars		0,20 kg
Aizsardzības klase		IP 53
Ieteicamā vides temperatūra darba laikā.....		-18...+50 °C
Ieteicamā vides temperatūra uzlādes laikā		+5...+40 °C
Ieteicamie akumulatoru tipi		L4B2
Ieteicamais USB barošanas avots		CUSB

! **BRĪDĪNĀJUMS** Izlasiet visus šim elektroinstrumentam pievienotos drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas. Nespēja ievērot visas zemāk uzskaitītās instrukcijas var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka un/vai smagiem savainojumiem. **Pēc izlasīšanas uzglabājiēt šos noteikumus turpmāk izmantošanai.**

! IPAŠĀS DROŠĪBAS NORĀDES AKUMULATORA GAISMAS

Uzmanību! Gaisms kļī nekad nevērsiet tieši uz cilvēkiem vai dzīvniekiem. Neskatieties gaismas kūlī (arī no liekta attāluma). Skatīšanās gaismas kūlī var izraisīt nopietnus redzes bojājumus vai tās zaudēšanu.

Uzmanību! Nav paredzēta lietošanai mitrājā vidē

Gaismas avots šai lampai nav nomaināms. Ja gaismas avots vairs nefunkcionē, jānomaina visa lampa.

! DROŠĪBAS INSTRUKCIJA. BATERIJA.

Izmantojiet tikai Milwaukee L4B2 tipa akumulatorus.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.

Izmantotos akumulārus nedrīkst mest ugunī vai parastajos atkritumos. Firma Milwaukee piedāvā iespēju vecos akumulātorus savākt apkārtnē viņi saudzējošā veidā; jautājiet specializētā veikalā. Akumulātorus nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (espējams ieslēgums).

Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulātora var iztect akumulātora šķidrums. Ja nānākt saskarsmē ar akumulātora šķidrum, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vismaz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

Brīdinājumi! Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrums un rūpējieties par to, lai ierīcās u akumulatorus neiekļūtu šķidrums. Koroziju izraisīs vai vadlīspējīgi šķidrumi, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķīmikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Kvērtes lukturī var izmantot kā apgaismes līdzekli neatkarīgi no strāvas pieslēguma. Kvērtes lukturis ir speciāli paredzēts pietīpīnāšanai pie celtniecības kvērtes.

Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

UZLĀDĒŠANAS PROCESS

Pieslēdziet USB kabeli strāvas avotam, piem., kontaktligzdai, datoram vai automašīnas lādēšanas ligzdai.

Gaismas indikators uzrāda uzlādes stāvokli:

sarkana mirgojoša gaisma: uzlādes process, uzlādēti 0-25 %

oranža mirgojoša gaisma: uzlādes process, uzlādēti 25-80 %

zaļa mirgojoša gaisma: uzlādes process, uzlādēti 80-99 %

pastāvīgi deg zaļa gaisma: uzlādēti 99-100 %

sarkani un zaļi mirgojoša gaisma: akumulators ir bojāts vai nepareizi ievietots

Ja gaismas indikators mirgo sarkanā un zaļā krāsā, pārliecinieties, vai akumulators ir pareizi ievietots. Šim nolīkam izņemiet akumulatoru un ievietojiet vīrreiz. Ja gaismas indikators turpina mirgot sarkanā un zaļā krāsā, akumulatoru iespējams ir ļoti silts, auksts vai mitrs. Atbilstīgi atzvēsējiet vai uzsilidēt akumulatori vai ļaujiet tam nožūt un ievietojiet no jauna. Ja problēma netiek novērsta, sazinieties ar MILWAUKEE klientu atbalsta dienestu.

UZLĀDES PAKĀPES RĀDĪJUMS

Gaismas indikators uzrāda akumulatora uzlādes stāvokli:

sarkana mirgojoša gaisma: atlikusi kapacitāte 0-10 %

pastāvīgi deg sarkana gaisma: atlikusi kapacitāte 10-25 %

pastāvīgi deg oranža gaisma: atlikusi kapacitāte 25-80 %

pastāvīgi deg zaļa gaisma: atlikusi kapacitāte 80-100 %

AKUMULĀTORI

Akumulātori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.

Pie temperatūras, kas pārsniedz 50° C, akumulātoru darbspēja tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.

Lādētāja un akumulātoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.

Lai baterijas darba līgums būtu optimāls, pēc iekārtas izmantošanas tā jāuzlādē.

Lai akumulatori kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, tos pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētāj ierīces.

TEHNIŠKE DATI	AKUMULATORA GAISMAS	L4 HL
Nominālāis enerģijas patēriņš		6 W
Degšanas līgums ar 1 pilnībā uzlādētu akumulatoru komplektu		4 h
Spot režīms augsta pakāpe		4,5 h
Dīfūza režīms vidēja pakāpe		8,5 h
Dīfūza režīms zema pakāpe		31 h
Dīfūza/spot režīms		2 h
Gaismas plūsma		
Spot režīms augsta pakāpe		300 lm
Dīfūza režīms augsta pakāpe.....		300 lm
Dīfūza režīms vidēja pakāpe		150 lm
Dīfūza režīms zema pakāpe.....		25 lm
Dīfūza/spot režīms		475 lm
Uzlādes laiks		120 min
Krāsas renderēšanas indekss		80
Krāsū temperatūra		4000 K
Akumulātoru spriegums		4 V
USB Ieeja		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Svars		0,20 kg
Aizsardzības klase		IP 53
Ieteicamā vides temperatūra darba laikā.....		-18...+50 °C
Ieteicamā vides temperatūra uzlādes laikā		+5...+40 °C
Ieteicamie akumulatoru tipi		L4B2
Ieteicamais USB barošanas avots		CUSB

Akumulatora uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas: uzglabāt akumulatoru pie aptuveni 27° C un sausā vietā. Uzglabāt akumulatoru uzlādes stāvoklī aptuveni pie 30%-50%. Uzlādēt akumulatoru visus 6 mēnešus no jauna.

LITĻĪJA JONU AKUMULATORU TRANSPORTĒŠANA

Uz litģija jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu.

Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vīrējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

- Patrētētāja darbības pārvadājot šos akumulatorus pa autoceļiem, nav reglamentētas.
- Uz litģija jonu akumulatoru komercālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Visš process jāvada profesionāli.

Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:

- Pārliecinieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no īssavienojumiem.
- Pārliecinieties, ka akumulators iepakojumā nevar paslīdēt.
- Bojātus vai tekošus akumulatorus nedrīkst transportēt.



Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

APKOPE

Gaismas avots šai lampai nav nomaināms. Ja gaismas avots vairs nefunkcionē, jānomaina visa lampa.

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un gaismas rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaiņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantija/ klientu apkalpošanas serviss".)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Techntronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš norādot iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

SIMBOLI	
	UZMANĪBU! BĪSTAMI!
	Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.
	Nav ieteicams skatīties uz ieslēgtu gaismas avotu.
	Elektriskā aizsardzības klase III.

TECHINIAI DUOMENYS	BATERIJOS LEMPUTĖ	L4 HL
Nominalioji įvesties galia.....		6 W
Degimo laikas su 1 pilnai įkrautu akumuliatoriumi.....		4 h
Vietoje režimas aukšta pakopa.....		4,5 h
Difuzinis režimas aukšta pakopa.....		8,5 h
Difuzinis režimas vidutinė pakopa.....		31 h
Difuzinis/vietoje režimas.....		2 h
Šviesos srautas.....		
Vietoje režimas aukšta pakopa.....	300 lm	
Difuzinis režimas aukšta pakopa.....	300 lm	
Difuzinis režimas vidutinė pakopa.....	150 lm	
Difuzinis režimas žema pakopa.....	25 lm	
Difuzinis/vietoje režimas.....	475 lm	
Įkrovimo laikas.....	120 min	
Spalvų atvaizdavimo indeksas.....	80	
Spalvų temperatūra.....	4000 K	
Keičiamo akumuliatoriaus įtampa.....	4 V	
USB įėjmo galia.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Svoris.....	0,20 kg	
Apsaugos klasė.....	IP 53	
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant.....	-18...+50 °C	
Rekomenduojama aplinkos temperatūra įkraunant.....	+5...+40 °C	
Rekomenduojami akumuliatorių tipai.....	L4B2	
Rekomenduojamas USB maitinimas.....	CUSB	

!WARNING Perskaitykite visus saugumo įspėjimus, instrukcijas, paržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas kartu su šiuo įrankiu. Jei nepaisysite visų toliau pateiktų instrukcijų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis. Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

! YPATINGI.EI J SAUGOS REIKALAVIMAI PRIE BATERIJOS LEMPUTĖ

Dėmesio: šviesos spindulio niekada nenukreipkite į žmones arba gyvūnus. Į šviesos spindulį neužirkite (net ir iš didesnio atstumo). Žiūrėjimas į šviesos spindulį gali sukelti rimtus regėjimo sutrikimus arba jo praradimą. Nesinaudokite prietaisu drėgnoje aplinkoje.

Šios lempas šviesos šaltinis yra nekeičiamas. Kai šviesos šaltinis išsenka, būtina pakeisti visą lempą.

! AKUMULIATORIAUS SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Naudoti tik „Milwaukee“ L4B2 tipo akumuliatorius.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Sunaudotų keičiamų akumuliatorių nedeginkite ir nemeskite į buities atliekas. Milwaukee siūlo tausojančių aplinką sudėvėtų keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai teiraukitės prekybos atstovo.

Keičiamų akumuliatorių nelaikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus).

Ekstremalių apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali ištekėti akumuliatoriaus skysčiai. Išleptopus akumuliatoriaus skysčius, tuoj pat nuoplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

Įspėjimai! Siekiami išvengti trumpojo jungimo sukeliama gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, neekškite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skysčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorius nepateiktų jokių skysčių. Korozija sukeltariys arba laidoūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Prie šalmo tvirtinamas žibintas yra nuo išorinio elektros šaltinio nepriklausomas šviesos šaltinis. Prie šalmo tvirtinamas žibintas yra skirtas naudoti pritivrinus prie statybinio šalmo.

Šį prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

ĮKROVIMO PROCESAS

Prijungti USB laidą prie srovės šaltinio, pvz., elektros lizdo, kompiuterio ar automobilinio įkroviklio.

Indikatorius rodo įkrovimo lygmenį:

Raudona mirksinti šviesa: įkrovimo procesas, įkrauta 0–25 %

Oranžinė mirksinti šviesa: įkrovimo procesas, įkrauta 25–80 %

Žalia mirksinti šviesa: įkrovimo procesas, įkrauta 80–99 %

Žalia nuolatinė šviesa: įkrauta 99–100 %

Raudonai žalia mirksinti šviesa: Akumuliatorius sugėdęs arba neteisingai įstatytas

Jei pasirodo raudonai žalias mirksintis šviesos indikatorius, įsitinkinkite, kad akumuliatorius teisingai įstatytas. Tam akumuliatorių išimkite ir įstatykite iš naujo. Jei ir toliau matomas raudonai žalias mirksintis šviesos indikatorius, akumuliatorius tikriausiai yra labai įkaitęs, atvėsus arba sudrėkęs. Atitinkamai akumuliatorių atvėsinti, pašildyti arba išdžiovinti ir įstatyti iš naujo. Jei ir toliau susiduriate su šia problema, kreipkitės į MILWAUKEE klientų aptarnavimo centrą.

ĮKROVIMO LYGMENS INDIKATORIUS

Indikatorius rodo akumuliatoriaus įkrovimo lygmenį:

Raudona mirksinti šviesa: 0–10 % likusios akumuliatoriaus talpos

Raudona nuolatinė šviesa: 10–25 % likusios akumuliatoriaus talpos

Oranžinė nuolatinė šviesa: 25–80 % likusios akumuliatoriaus talpos

Žalia nuolatinė šviesa: 80–100 % likusios akumuliatoriaus talpos

AKUMULIATORIAI

Ilgesnį laiką nenaudotus keičiamus akumuliatorius prieš naudojimą įkraukite.

Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina keičiamųjų akumuliatorių galią. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkroviklio ir keičiamo akumuliatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

Kad prietaisas kuo ilgiau veiktų, pasinaudoję juo, iki galo įkraukite akumuliatorius.

Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį baterijos tarnavimo laiką, reikėtų ją po atlikto įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.

TECHINIAI DUOMENYS	BATERIJOS LEMPUTĖ	L4 HL
Nominalioji įvesties galia.....		6 W
Degimo laikas su 1 pilnai įkrautu akumuliatoriumi.....		4 h
Vietoje režimas aukšta pakopa.....		4,5 h
Difuzinis režimas aukšta pakopa.....		8,5 h
Difuzinis režimas vidutinė pakopa.....		31 h
Difuzinis/vietoje režimas.....		2 h
Šviesos srautas.....		
Vietoje režimas aukšta pakopa.....	300 lm	
Difuzinis režimas aukšta pakopa.....	300 lm	
Difuzinis režimas vidutinė pakopa.....	150 lm	
Difuzinis režimas žema pakopa.....	25 lm	
Difuzinis/vietoje režimas.....	475 lm	
Įkrovimo laikas.....	120 min	
Spalvų atvaizdavimo indeksas.....	80	
Spalvų temperatūra.....	4000 K	
Keičiamo akumuliatoriaus įtampa.....	4 V	
USB įėjmo galia.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Svoris.....	0,20 kg	
Apsaugos klasė.....	IP 53	
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant.....	-18...+50 °C	
Rekomenduojama aplinkos temperatūra įkraunant.....	+5...+40 °C	
Rekomenduojami akumuliatorių tipai.....	L4B2	
Rekomenduojamas USB maitinimas.....	CUSB	

Bateriją laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas: bateriją laikyti sausoje aplinkoje, esant apie 27 °C temperatūrai. Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%. Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

LIČIO JONŲ AKUMULIATORIŲ PERVEŽIMAS

Ličio jonų akumuliatoriams taikomos istatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų.

Šiuos akumuliatorius pervežti būtina laikantis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

- Naudotojai šiuos akumuliatorius gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų.
- Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedicijos imonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežim. Pasiruošimo išsipšti ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumuliatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitinkinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Atkreipkite dėmesį, kad akumuliatorius pakaules viduje neslidintų.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekantūs akumuliatorius.

Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.







TECHINIS APARTNAVIMAS

Šios lempos šviesos šaltinis yra nekeičiamas. Kai šviesos šaltinis išsenka, būtina pakeisti visą lempą.

Naudokite tik Milwaukee priedus ir atsarginės dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik Milwaukee klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją)klientų aptarnavimo skyrių adresu brošiuroje.

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiaženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronc Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

SIMBOLIAI

	DĖMESIO! ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS!
	Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.
	Neužirkėkite į jungtą šviesos šaltinį.
	Elektros įrenginių saugos klasė III.
	Prietaisą galima naudoti tik patalpose, saugoti prietaisą nuo lietaus.
	Elektros prietaisui, baterijų/akumuliatorių šalinti kartu su buitinėmis atliekomis negalima. Elektros prietaisus ir akumuliatorius reikia surinkti atskirai ir atiduoti perdirbimo įmonei, kad būtų pašalinti aplinkai saugiu būdu. Vietos valdžios institucijoje arba specializuotose prekybos vietose pasidomėkite apie perdirbimo ir surinkimo centrus.

	Europos atitikties ženklas
	Britanijos atitikties ženklas
	Ukrainos atitikties ženklas
	Eurazijos atitikties ženklas

TEHNILISED ANDMED	AKUTULI	L4 HL
Nimavastuvūtužudius.....		6 W
Valgustuse kestus ube tāislaetud akupakiga.....		4 h
Kohapeal režimi kōrge aste.....		4,5 h
Hajus režimi kōrge aste.....		8,5 h
Hajus režimi keskmine aste.....		31 h
Hajus režimi madal aste.....		2 h
Hajus/kohapeal režimi.....		
Valgusvoog.....		
Kohapeal režimi kōrge aste.....	300 lm	
Hajus režimi kōrge aste.....	300 lm	
Hajus režimi keskmine aste.....	150 lm	
Hajus režimi madal aste.....	25 lm	
Hajus/kohapeal režimi.....	475 lm	
Laadimisajog.....	120 min	
Vārniesūsimēdets.....	800 K	
Vārnustemperatūru.....	4 V	
Vahetatava aku pinge.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
USB Sisend.....	0,20 kg	
Kaal.....	IP 53	
Kaitseklas.....	-18...+50 °C	
Soovituslik ūmbrisev temperatūru tōtāemise ajal.....	+5...+40 °C	
Soovituslik ūmbrisev temperatūru laadimise ajal.....	L4B2	
Soovituslikud akutiibud.....	CUSB	
Soovitatav USB toide.....		

!TĀHELEPANU! Kōik selle elektrilise tōoiristaga kaasasolevad ohutusnōudēd, juhised, joonised ja spetsifikatsioone tuleb labi lēgēd. Kōigi alpool loēletud juhiste erimise tagajārkēs vōib oia elektrilōok, tulekahju jāvai rasked iibēsed. **Hoidek** kōik ohutusnōudēd jā juhised edasisekē kasutamisekē hoolikalt alles.

! AKUTULI OHUTUSE ERJUHISED

Hoiatu! Ārge suunake valguskiirt otse nimestele vōib loomadele. Ārge vaadake otse valguskiire sisse (ka mitte suirelt vahemaalt). Vālguskiire sisse vaatamine vōib pōhjūstada nāgemise tōisit kahjustumit vōi tαιeliku kadumit.

Ārge kasutage seadet niiskes keskkonnas.

Selle lambi valgusalikait ei saa vālja vahelada. Kui valgusalika kasutusiga on jōudnud lōpule, siis peab asendama terve lambi.

! OHUTUSJUHEND. AKU.

Kasutage ainult Milwaukee akude tōupi L4B2.

Enne kōiki tōid masina kaalil vōite vahetatav aku vālja.

Ārge visake tarvitatud vahetavaid akusid tulle ega olmeprēgises. Milwaukee pakub vanade akude keskkonnahodlikku kaitlust; palun kōisige oma enlasealt tarnijait.

Ārge sālitage vahetatavaid akusid koos metallieseemeteiga (lūhiseoht).

Āarmusliku koormusel vōi āarmusliku temperatūru vōib kahjustatud vahetatavast akust akuvēdelik vālja voolata. Akuvēdelikuga kokkupuutumise korral peske kohe vee jā seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti pōhjaikult vāhērnalt 10 minutit ning pōrōduge viivitamatult arsti poole.

Hoiatu! Lūhiseset pōhjūstatud tuleohu, vīgastuse vōi toote kahjustuse vāltimisekē ārge kasike tōoirista, vahetuskuut ega laadimisēadēt vedeliku ning jālgēte, et vedelike ei tungiks seadmesse ega akusse. Korrodeeruvad vōi elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid jā pleegitusained vōi pleegitusained sisaldavad tootēd, vōivad pōhjūstada lūhist.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Kivirilampi saab kasutada vooluuhendusest sōttumatu valgustina. Kivirilamp on mōeldud spetsiaalset ehituskiivri kōlge kinnitamisekē.

Antud seadet tohib kasutada ainult vastavalt āranādatud ostarbele.

LAADIMINE

Ūhendage USB-kaabel vooluallikaga, nāiteks pistikupesa, arvuti vōi auto laadimispuksiga.

Valgusnāidik nāitab laadimisolekut:

punane vilkuv valgus: laadimine, 0–25% laetud

oranž vilkuv valgus: laadimine, 25–80% laetud

roheline vilkuv valgus: laadimine, 80–99% laetud

pidevalt pōlev roheline valgus: 99–100% laetud

punane-roheline vilkuv valgus: aku on defektine vōi valesti sisestatud

Kui valgusnāidik vilgub punaselt jā roheliselt, veenduge, et aku on õigesti paigaldatud. Selleks eemaldage aku jā paigaldage uuesti. Kui valgusnāidik vilgub endiselt punaselt jā roheliselt, vōib aku olla vāga soe vōi kōlm vōi niiske. Vastavelt sellele juhatage vōi soojendage akut vōi laske sellel kuivada ning paigaldage uuesti. Kui probleem pōst, siis pōrōduge MILWAUKEE klientideeninduse poole.

AKU TĀITUVUSOLEKU NĀIT

Valgusnāidik nāitab aku tāituvusolekut:

punane vilkuv valgus: mahtuvust on jāānud 0–10%

pīdev punane valgus: mahtuvust on jāānud 10–25%

pīdev oranž valgus: mahtuvust on jāānud 25–80%

pidevalt pōlev roheline valgus: mahtuvust on jāānud 80–100 %

AKUD

Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist.

Temperatūru ūe 50 °C vāhēndab vahetatava aku tōovīmet. Vāltige pikemat soojenemist pākese vōi kūtteseadme mōjul.

Hoideke laadija jā vahetatava aku ūhenduskontaktid puhtad.

Optimaalse patarei eluea tagamiseks, pārast kasutamist lae patareiplokk tαιelikuult.

Akud tuleks vōimalikuult pika kasutusea saavutamisekē pārast tαιislaadimist laadijast vālja vōtta.

TEHNILISED ANDMED	AKUTULI	L4 HL
Nimavastuvūtužudius.....		6 W
Valgustuse kestus ube tāislaetud akupakiga.....		4 h
Kohapeal režimi kōrge aste.....		4,5 h
Hajus režimi kōrge aste.....		8,5 h
Hajus režimi keskmine aste.....		31 h
Hajus režimi madal aste.....		2 h
Hajus/kohapeal režimi.....		
Valgusvoog.....		
Kohapeal režimi kōrge aste.....	300 lm	
Hajus režimi kōrge aste.....	300 lm	
Hajus režimi keskmine aste.....	150 lm	
Hajus režimi madal aste.....	25 lm	
Hajus/kohapeal režimi.....	475 lm	
Laadimisajog.....	120 min	
Vārniesūsimēdets.....	800 K	
Vārnustemperatūru.....	4 V	
Vahetatava aku pinge.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
USB Sisend.....	0,20 kg	
Kaal.....	IP 53	
Kaitseklas.....	-18...+50 °C	
Soovituslik ūmbrisev temperatūru tōtāemise ajal.....	+5...+40 °C	
Soovituslikud akutiibud.....	L4B2	
Soovitatav USB toide.....	CUSB	

Aku ladustamisel ūe 30 pāeva: Ladustage akut kuivas kohas u 27°C juures.

Ladustage akut u 30-50% laetusseisundis.

Laadige aku īga 6 kuu tagant tās.

LIITIIMOONAKUDE TRANSPORTIMINE

Liitiumoonakud on allatutud ohlike ainetē transportimisega seonduvatele õgusaktidele.

Nende akude transportimise peab toimuma kohalikest, siseiriikikest jā rahvusvahelikest eskirjadedest ning māārustest kinni pīdāmes.

- Tarbijad tohivad neid akusid edasiste pīranguteta tānaval transportida.
- Liitiumoonakude kommertransport ekspedeerimisevõetete kaudu on allatutud ohlike ainetē transportimisega seonduvatele õgusaktidele. Tārne-ettevalmistusi jā transporti tohivad teostada eranditult vastavalt koollatud isikud. Kogu protsessi tuleb asjanditulkult jālgida.

Akude transportimisel tuleb jārgida jārgmisi punkte:

- Tehke kindlaks, et kontaktid on lūhiste vāltimisekē kaalitud jā isoleeritud.
- Pōrōrake tūhēlepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nihkuda.
- Kahjustatud vōi vālja voolanud akusid ei tohi kasutada.

Pōrōduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisevõetete poole.

HOOLDUS

Selle lambi valgusalikait ei saa vālja vahelada. Kui valgusalika kasutusiga on jōudnud lōpule, siis peab asendama terve lambi.

Kasutage ainult Milwaukee tankiluid jā tagavaraosi. Detailid, mille vāljavahetamist pole kirjeldatud, laske vālja vahelada Milwaukee klientideeninduspunktis (vaadake brošōuri garantii / klientideeninduste addressid).

Vajadusel saab nōuda seadme plahvatusjoonise vōimsussidit oleva masinatōubi jā kuuekohalise numbrī ausel klientideeninduspunktist vōi vahetuli firmalt Techtronc Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SŪMBOLID

	ETTEVAATUSTI TĀHELEPANU! OHUD!

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	АКУМУЛЯТОРНЫЙ ФОНАРЬ	L4 HL
Номинальная потребляемая мощность		6 W
Длительность свечения с 1 полностью заряженным аккумулятором		4 h
Режим точечной высокой ступень		4,5 h
Режим диффузной высокой ступень		8,5 h
Режим диффузной средней ступень		31 h
Режим диффузной низкой ступень		2 h
Сила света		
Режим точечной высокой ступень		300 lm
Режим дифузной высокой ступень		300 lm
Режим диффузной средней ступень		150 lm
Режим диффузной низкой ступень		25 lm
Режим диффузнойточечного		475 lm
Время зарядки		120 min
Коэффициент цветопередачи		80
Цветовая температура		4000 K
Вольтаж аккумулятора		4 V
USB Вход		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Вес		0,20 kg
Класс защиты		IP 53
Рекомендуемая температура окружающей среды во время работы		-18...+50 °С
Рекомендуемая температура окружающей среды во время зарядки		+5...+40 °С
Рекомендуемые типы аккумуляторов		L4B2
Рекомендуемый источник питания USB		CUSB

ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкциями, иллюстрациями материалов и техническими характеристиками, поставляемыми с этим электронным инструментом. Несоблюдение всех нижеизложенных инструкций может привести к порявно электрическим током, пожару или/и тяжелым травмам. Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ АКУМУЛЯТОРНОМ ФОНАРЕ

Предупреждение: никогда не направляйте световой луч непосредственно на людей или животных. Не смотрите на световой луч (даже с большого расстояния). Световой луч может стать причиной серьезных повреждений или потери зрения.

Не используйте прибор во влажной среде.

Светоизлучатель в этой лампе не подлежит замене. Если срок службы светоизлучателя подходит концу, следует заменить полностью всю лампу.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ БАТАРЕЯ

Использовать только аккумуляторы Milwaukee типа L4B2.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Не выбирайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промойте глаза в течение 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозийные и проводящие жидкости, такие как солевой раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Лампа на защитную каску используется для освещения независимо от подключения к сети. Лампа предназначена специально для крепления на защитной каске.

Не пользуйтесь, данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ

Подключить кабель USB к источнику питания, например, сетевой розетке, разъему компьютера или зарядного устройства в автомобиле.

Световой индикатор показывает состояние зарядки:

красный мигающий свет: процесс зарядки, 0–25 % заряжено

оранжевый мигающий свет: процесс зарядки, 25–80 % заряжено

зеленый мигающий свет: процесс зарядки, 80–90 % заряжено

зеленый непрерывный свет: 99–100 % заряжено

красно-зеленый мигающий свет: аккумулятор неисправен или неправильно установлен

Если световой индикатор мигает красным и зеленым, следует проверить, правильно ли установлен аккумулятор. Для этого необходимо извлечь аккумулятор и установить заново. Если световой индикатор продолжает мигать красным и зеленым, возможно, аккумулятор слишком теплый, холодный или влажный. Соответственно следует оладить аккумулятор, нагреть или высушить его и установить снова. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисную службу MILWAUKEE.

ИНДИКАТОР ЗАРЯДА АКУМУЛЯТОРА

Световой индикатор показывает состояние зарядки аккумулятора:

красный мигающий свет: 0–10 % оставшейся емкости

красный непрерывный свет: 10–25 % оставшейся емкости

оранжевый непрерывный свет: 25–80 % оставшейся емкости

зеленый непрерывный свет: 80–100 % оставшейся емкости

АКУМУЛЯТОР

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура выше 50 °C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумулятора должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью заряжать после использования прибора.

Для достижения максимально возможного срока службы аккумулятора после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	ЛАМПА НА БАТАРИЯТА	L4 HL
Номинална консумирана мощност		6 W
Продължителност на светене с 1 напълно заредена акумулаторна батерия		4 h
Режим на място Висока степен		4,5 h
Режим дифузна Висока степен		8,5 h
Режим дифузна Средна степен		31 h
Режим дифузна Ниска степен		2 h
Светлинен поток		
Режим на място Висока степен		300 lm
Режим дифузна Висока степен		300 lm
Режим дифузна Средна степен		150 lm
Режим дифузна Ниска степен		25 lm
Режим дифузна/място		475 lm
Време за зареждане		120 min
Индекс на цветово възпроизвеждане		80
Цветна температура		4000 K
Напрежение на акумулатора		4 V
USB Вход		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Тегло		0,20 kg
Клас на защита		IP 53
Предпоръчителна околна температура при работа		-18...+50 °С
Предпоръчителна околна температура при зареждане		+5...+40 °С
Предпоръчителен вид на аккумуляторни батерии		L4B2
Предпоръчително USB хардиране		CUSB

При хранения аккумулятора более 30 дней

Храните аккумулятор при 27° C в сухом месте.

Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%.

Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЙ-ИОННЫХ АКУМУЛЯТОРОВ

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителями без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиционными компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны проводиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалистов.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соприкоснул внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.











За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Светоизлучатель в этой лампе не подлежит замене. Если срок службы светоизлучателя подходит к концу, следует заменить полностью всю лампу.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями той же фирмы Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, пожалуйста, обращайтесь на один из сервисных центров (см. список наших гарантийных/сервисных организаций). При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtionic Industries GmbH, Max-Eyth-Strße 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщить его тип и шестенчатый номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!
	Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.
	Не смотрите на включенный светоизлучатель.
	Класс электрозащиты III.
	Устройство может использоваться только внутри помещений. Не допускается оставлять устройство под дождем.
	Электроприборы, батареи/аккумуляторы запрещено утилизировать вместе с бытовым мусором. Электрические приборы и аккумуляторы следует собирать отдельно и сдавать в специализированную компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды. Получите в местных органах власти или у вашего специализированного дилера сведения о центрах вторичной переработки и пунктах сбора.
	Европейский знак соответствия
	Британский знак соответствия
	Украинский знак соответствия
	Евроазиатский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	ЛАМПА НА БАТАРИЯТА	L4 HL
Номинална консумирана мощност		6 W
Продължителност на светене с 1 напълно заредена акумулаторна батерия		4 h
Режим на място Висока степен		4,5 h
Режим дифузна Висока степен		8,5 h
Режим дифузна Средна степен		31 h
Режим дифузна Ниска степен		2 h
Светлинен поток		
Режим на място Висока степен		300 lm
Режим дифузна Висока степен		300 lm
Режим дифузна Средна степен		150 lm
Режим дифузна Ниска степен		25 lm
Режим дифузна/място		475 lm
Време за зареждане		120 min
Индекс на цветово възпроизвеждане		80
Цветна температура		4000 K
Напрежение на акумулатора		4 V
USB Вход		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Тегло		0,20 kg
Клас на защита		IP 53
Предпоръчителна околна температура при работа		-18...+50 °С
Предпоръчителна околна температура при зареждане		+5...+40 °С
Предпоръчителни видове аккумуляторни батерии		L4B2
Предпоръчително USB хардиране		CUSB

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електронинструмент. Пропуските при спазване на приведените по-долу указания могат да доведат до токов удар, пожар и/или други травми.

Запазете тези инструкции и указания за безопасност за бъдещи справки.

СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЛАМПА НА БАТАРИЯТА

Внимание: Никогa не направляйте светлинния лъч директно към хора или животни. Не гледайте в светлинния лъч (дори и от голямо разстояние). Невъзможно е следването в светлинния лъч може да причини сериозни нарушения и дори загуба на зрение.

Не използвайте уреда във влажна и мокра среда.

Източникът на светлина на тази лампа не може да бъде сменен. Когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си период, самата лампа трябва да бъде заменена.

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ БАТАРЕЯ

Използвайте само аккумулятори батерии Milwaukee от типа L4B2

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете аккумулятора.

Не изхвърляйте изхабените аккумулятори в огъня или в битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите аккумулятори, моля полигатайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте аккумуляторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

При екстрено натоварване или екстремна температура от повредени аккумулятори може да изтече батерийна течност. При дотир с тавака течността веднага измиете с вода и сапун. При контакт с очите веднага използвайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и наравнявания и повреждане на продукта, не погалайте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредине и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или проводящи електричество, като солена вода, определени химикали, изבלващи вещества или продукти, съдържащи изבלващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИЗПОЛЗВАНО ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Лампата за каска може да се използва за осветление независимо от източник на електрозахранване. Лампата за каска е предназначена специално за зареждане към строителна каска.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

ПРОЦЕС НА ЗАРЕЖДАНЕ

Включете USB кабела към източник на електрозахранване, напр. електрически контакт, компютър или зарядна буса в автомобила.

Светлинният индикатор показва степента на зареждане:

Червена мигаща светлина: Процес на зареждане, заряд 0–25 %

Оранжева мигаща светлина: Процес на зареждане, заряд 25–80 %

Зелена мигаща светлина: Процес на зареждане, заряд 80–99 %

Зелена постоянна светлина: Процес на зареждане, заряд 99–100 %

Червено-зелена мигаща светлина: Неизправна или неправилно поставена акумулаторна батерия

Когато светлинният индикатор преминава в червено и зелено, уверете се, че акумулаторната батерия е поставена правилно. За щета съветете акумулаторната батерия и я поставете отново. Ако светлинният индикатор продължава да преминава в червено и зелено, вероятно акумулаторната батерия е прехалено нагрята, или пых стъвея или влажна.

Съответно опладете акумулаторната батерия, затоплете я или изкашайте да изсъхне и я поставете отново. Ако проблемът все още не е отстранен, обърнете се към сервиса за клиенти на MILWAUKEE.

ИНДИКАТОР НА ЗАРЕЖДАНЕТО

Светлинният индикатор показва степента на зареждане на акумулаторната батерия:

Червена мигаща светлина: 0–10 % оставащ капацитет

Червена постоянна светлина: 10–25 % оставащ капацитет

Оранжева постоянна светлина: 25–80 % оставащ капацитет

Зелена постоянна светлина: 80–100 % оставащ капацитет

АКУМУЛЯТОРИ

Аккумуляори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50 °C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на спъците или от отпленение.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батерияте трябва да се заредят напълно.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	ЛАМПА НА БАТАРИЯТА	L4 HL
Номинална консумирана мощност		6 W
Продължителност на светене с 1 напълно заредена акумулаторна батерия		4 h
Режим на място Висока степен		4,5 h
Режим дифузна Висока степен		8,5 h
Режим дифузна Средна степен		31 h
Режим дифузна Ниска степен		2 h
Светлинен поток		
Режим на място Висока степен		300 lm
Режим дифузна Висока степен		300 lm
Режим дифузна Средна степен		150 lm
Режим дифузна Ниска степен		25 lm
Режим дифузна/място		475 lm
Време за зареждане		120 min
Индекс на цветово възпроизвеждане		80
Цветна температура		4000 K
Напрежение на акумулатора		4 V
USB Вход		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Тегло		0,20 kg
Клас на защита		IP 53
Предпоръчителна околна температура при работа		-18...+50 °С
Предпоръчителна околна температура при зареждане		+5...+40 °С
Предпоръчителни видове аккумуляторни батерии		L4B2
Предпоръчително USB хардиране		CUSB

За възможно по-дълга продължителност на живот батерияте трябва да се изваждат от уреда след зареждане.

При съхранение на батерияте за повече от 30 дни съхранявайте батерията при прибл. 27° C и на сухо място. Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда. Зарядкайте батерията на всеки 6 месеца.

ПРЕВОЗ НА ЛИТИЕВО-ИОННИ БАТАРИИ

Литиево-ионните батерии са предмет на закониките разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-ионни батерии от транспортни компании е предмет на закониките разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоа и самият превоз трябва да се извършат само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превазвайте повредени батерии или тавиас с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.











ПОДЪРЪЖКА

Източникът на светлина на тази лампа не може да бъде сменен. Когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си период, самата лампа трябва да бъде заменена.

Да се използва само аксесори на Milwaukee и резервни части на. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиса на Milwaukee (вжте брошурата "Гарантия и адреси на сервиса").

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрен номер на табелката за технически данни от Вашия сервис или директно на Techtionic Industries GmbH, Max-Eyth-Strße 10, 71364 Wmmenden, Германия.

СИМВОЛИ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ
	Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.
	Не гледайте във включения източник на светлина.
	Електрически клас на защита III.
	Уредът е подходящ за използване само в помещения. Да не се излага на дъжд.
	Електрическите уреди, батерии/аккумуляторни батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Електрическите уреди и акумулаторни батерии трябва да се събират разделно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда. Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци относно местата за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци.
	Европейски знак за съответствие
	Британски знак за съответствие
	Украински знак за съответствие
	Евро-азиатски знак за съответствие

32 РУССКИЙ

33 БЪЛГАРСКИ

DATE TEHNICE	LAMPA CU ACUMULATOR	L4 HL
Putere absorbită nominală.....		6 W
Temp de iluminare cu o singură baterie complet încărcată.....		4 h
Modul focalizată treapta înaltă.....		4,5 h
Modul difuză treapta înaltă.....		8,5 h
Modul difuză treapta mijlocie.....		31 h
Modul difuză treapta joasă.....		2 h
Flux luminos		
Modul focalizată treapta înaltă.....	300 lm	
Modul difuză treapta înaltă.....	300 lm	
Modul difuză treapta mijlocie.....	150 lm	
Modul difuză treapta joasă.....	25 lm	
Modul difuză/focalizată.....	475 lm	
Durata de încarcare.....	120 min	
Indice de redare cromatică.....	80	
Temperatură de culoare.....	4000 K	
Tensiune acumulator.....	4 V	
USB Intrae.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Greutate.....	0,20 kg	
Grad de protecție.....	IP 53	
Temperatura ambiantă recomandată la efectuarea lucrărilor.....	-18...+50 °C	
Temperatura ambiantă recomandată la încărcare.....	+5...+40 °C	
Accumulatori recomandați.....	L4B2	
Recomandat sursa de alimentare USB.....	CUSB	

! **AVERTISMENT** A se cite toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile privind siguranța furnizate cu **această unitate electrică**. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor listate mai jos poate cauza șocuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.

! INDICAȚII SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU LAMPA CU ACUMULATOR

Atenționare: Nu îndreptați niciodată fasciculul luminos direct înspre persoane sau animale. Nu priviți în fasciculul luminos (nici măcar de la distanță mai mare). Privitul în fasciculul luminos poate provoca răniri grave sau chiar pierderea vederii.

Nu utilizați aparatul într-o ambianță umedă.

Sursa de lumină a acestei lămpi nu se poate schimba. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie înlocuită toată lampa.

! INSTRUCȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ BATERIE

Utilizați numai acumulatori Milwaukee de tipul L4B2.

Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina

Nu aruncați acumulatorii uzaiți la containerul de rezidui menajere și nu li ardeți. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecția mediului înconjurător.

Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Acidul se poate scurge din acumulatorii deteriorați la încărcători sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la îngrijirea medicală.

Avertizare: Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu încercați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corozive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înălbitori sau produse ce conțin înălbitori, pot provoca un scurtcircuit.

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICE

Lanterna de casă se poate utiliza ca sursă de lumină independentă de priză de curent. Lanterna de casă este concepută special pentru a fi fixată de o casă de protecție care se utilizează pe șantier.

Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală

OPERAȚIA DE ÎNCĂRCARE

Conectați cablul USB la o sursă de curent, de exemplu priză de rețea, computer sau mufă de încărcare în autovehicul.

Indicatorul luminos indică starea de încărcare:

Lumină intermitentă roșie: Încărcare, 0–25 % încărcat

Lumină intermitentă oranj: Încărcare, 25–80 % încărcat

Lumină intermitentă verde: Încărcare, 80–99 % încărcat

Lumină permanentă verde: 99–100 % încărcat

Lumină intermitentă roșu-verde: acumulator defect sau introdus greșit

Dacă indicatorul luminos clipește în roșu sau verde, asigurați-vă că acumulatorul este introdus corect. Pentru această scoateți acumulatorii și introduceți-i din nou. Dacă indicatorul luminos continuă să clipească în roșu și verde, este posibil ca acumulatorul să fie foarte cald sau rece ori umeș. În consecință acțiți acumulatorul, încălziți-l sau lăsați-l să se usuce și introduceți-l din nou. Dacă problema persistă, adresați-vă Serviciului Clienți MILWAUKEE.

INDICATORUL NIVELULUI DE ÎNCĂRCARE A ACUMULATORULUI

Indicatorul luminos indică starea de încărcare a acumulatorului:

Lumină intermitentă roșie: 0–10 % capacitate rămasă

Lumină permanentă roșie: 10–25 % capacitate rămasă

Lumină permanentă oranj: 25–80 % capacitate rămasă

Lumină permanentă verde: 80–100 % capacitate rămasă

ACUMULATORI

Accumulatorii care nu au fost utilizați o perioadă de timp trebuie reîncărcați înainte de utilizare

Temperatura mai mare de 50°C (122°F) reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (risc de supraîncălzire)

Contactele încărcătoarelor și acumulatorilor trebuie păstrate curate.

În scopul optimizării duratei de funcționare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare.

Pentru o durată de viață cât mai lungă, acumulatorii ar trebui șocși din încărcător după încărcare.

TEHNICHI PODAȚOSI	SVETILKA ZA AKUMULATOR	L4 HL
Номинална влажна мекост		6 W
Време на осветлување со една целосно наполнетa батерија		4 h
Модулоусодот спот високо ниво.....		4,5 h
Модулоусодот дифузн високо ниво.....		8,5 h
Модулоусодот дифузн средно ниво.....		31 h
Модулоусодот дифузн ниско ниво.....		2 h
Светлосен ток		
Модулоусодот спот високо ниво.....	300 lm	
Модулоусодот дифузн високо ниво.....	300 lm	
Модулоусодот дифузн средно ниво.....	150 lm	
Модулоусодот дифузн ниско ниво.....	25 lm	
Модулоусодот дифузн/спот.....	475 lm	
Време на полнење.....	120 min	
Индекс на репродукција на боја.....	80	
Температура на бојата.....	4000 K	
Волтажа на батеријата.....	4 V	
USB Влез.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Текнина.....	0,20 kg	
Заштитна класа.....	IP 53	
Препорачана температура на околната при работа.....	-18...+50 °C	
Препорачана температура на околната при полнење.....	+5...+40 °C	
Препорачани типови на акумулаторски батерии.....	L4B2	
Препорачано USB напојување.....	CUSB	

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile:

Accumulatorii se depozitează la cca. 27°C și la loc uscat.

Accumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%.

Accumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

TRANSPORTUL ACUMULATORILOR CU IONI DE LITIU

Accumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidența prescripțiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripțiilor și reglementărilor pe plan local, național și internațional.

- Consumatorilor le este permis transportul nerestricționat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expedite și transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expedite și transportul au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtcircuit, asigurați-vă de faptul că sunt protejate și izolate contactele.
- Aveți grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziție în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deteriorați sau care pierd lichid.





Pentru indicații suplimentare adresați-vă firmei de expedite și transport cu care colaborați.

INTREȚINERE

Sursa de lumină a acestei lămpi nu se poate schimba. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie înlocuită toată lampa.

Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite , vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanție)

Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul div. de service pentru clienți sau direct la Technicon Industries GmbH, Max-Eyth-Strabe 10, 71364 Winnenden, Germania un desen detoscomp al aparatului prin indicarea tipului de aparat și a numărului cu case cifre de pe talpa indicatoare.

SIMBOLURI	
	PERICOLI AVERTIZAREI ATENȚIE!
	Va rugăm citiți cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii
	Nu vă uitați în sursa de lumină pornită.
	Clasă de protecție electrică III.
	Acest aparat este recomandat doar pentru utilizare în interior. Nu expuneți niciodată aparatul la ploaie.
	Aparatele electrice, bateriile/acumulatorii nu se elimină împreună cu deșeurile menajere. Aparatele electrice și acumulatorii se colectează separat și se predau la un centru de reciclare. În vederea eliminării ecologice, informați-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare.
	Marcă de conformitate europeană
	Marcă de conformitate britanică
	Marcă de conformitate ucraineană
	Marcă de conformitate eurasiatcă

TEHNICHI PODAȚOSI	SVETILKA ZA AKUMULATOR	L4 HL
Номинална влажна мекост		6 W
Време на осветлување со една целосно наполнетa батерија		4 h
Модулоусодот спот високо ниво.....		4,5 h
Модулоусодот дифузн високо ниво.....		8,5 h
Модулоусодот дифузн средно ниво.....		31 h
Модулоусодот дифузн ниско ниво.....		2 h
Светлосен ток		
Модулоусодот спот високо ниво.....	300 lm	
Модулоусодот дифузн високо ниво.....	300 lm	
Модулоусодот дифузн средно ниво.....	150 lm	
Модулоусодот дифузн ниско ниво.....	25 lm	
Модулоусодот дифузн/спот.....	475 lm	
Време на полнење.....	120 min	
Индекс на репродукција на боја.....	80	
Температура на бојата.....	4000 K	
Волтажа на батеријата.....	4 V	
USB Влез.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Текнина.....	0,20 kg	
Заштитна класа.....	IP 53	
Препорачана температура на околната при работа.....	-18...+50 °C	
Препорачана температура на околната при полнење.....	+5...+40 °C	
Препорачани типови на акумулаторски батерии.....	L4B2	
Препорачано USB напојување.....	CUSB	

! **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Прочитајте ги сите безбедносни упатства, инструкции, илустрации и спецификации за овој електричен алат. Недоследно почитување на подоту наведените упатства може да предизвика електричен удар, пожар и/или сериозни повреди. Чувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба.

! СПЕЦИЈАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА SVETILKA ZA AKUMULATOROT

Предупредување: никогаш не го насочувајте светлиниот зрак директно на лица ниту животни. Не следајте во светлиниот зрак (не правете го тоа ниту од поглума оддалечено). Гледањето во светлиниот зрак може да предизвика сериозни повреди или губење на видот за гледане.

Не го употребувајте апаратот во влажно опкружување. Извораот на светлина на оваа лампа не може да се замени. Кога истовт ќе достигне својот работен век, мора да се замени целата лампа.

! СПЕЦИЈАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТВАТА БАТЕРИЈА

Користете само акумулаторски батерии Milwaukee од тип L4B2.

Изадете го батеријскиот склоп пред отпочивање на каков и да е зафат врз машината. Не ги оставајте искористените батерии во домашниот отпад и не перете ги. Дистрибутерите на AEG ги собираат старите батерии, со што ја штитаат нашата околина.

Не ги чувајте батериите заедно со металини предмети (ризиц од краток спој). Киселината од оштетените батерии може да истеци при екстреман напон или температури. Доколку дојдете во контакт со испатата, измијте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите планете ги убаво најмалку 10 минути и задолжително одете на лекар.

Предупредување! За да избегнете опаснosta од пожар, од наранувања или од оштетување на произвoдот, кога што го создава краток спој, не ја полугувајте во течност апарата, заменуивата батерија или полнечет и пазете во уредите и во батериите да не проинуваат течности. Кorozивни или електропроводливи течности, како солена вода, оредени хемикалии, избелувачни препарати или производи кои содржат избелувачни супстанции, можат да предизвикаат краток спој.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Лампата за шпеш може да се користи како осветление, кога што не е сервиао со струја. Лампата за шпеш е предвидена специјално за придружување на градежен шпеш. Не го користете овој производ на било кој друг начин освен пропишаниот за нормална употреба.

ПРОЦЕС НА ПОЛЊЕЊЕ

Сервизе го USB-набелот со извор на струја, на пример кон мрежен контакт, компјутер или контакт за полнење во автомобилот. Светлосен индикатор покажува статусот на полнењето: Црвена трепкава светлина: Во процесот на полнење, полно 0-25 % Портокалова трепкава светлина: Во процесот на полнење, полно 25-80 % Зелена трепкава светлина: Во процесот на полнење, полно 80-99 % Зелена стагна светлина: полно 99-100 % Црвено-зелена трепкава светлина: Акумулаторска батерија е дефектна или е поставена погрешно

Ако светлиниот индикатор трепка црвено и зелено, бидете сигурни дека акумулаторската батерија е правилно вметната. За оваа вметаност (сметаните ја батеријата и поточно ставате ја. Ако светлиниот индикатор продолжува да трепка црвено и зелено, акумулаторската батерија може да биде многу топла, многу старина или да е вгавана. Оставете ја акумулаторската батерија соодветно до се олади, да се запотпи или да се исуши и ја поставете одново. Ако проблемот се не реши, обртате се кон одделот Опслужување на клиенти на фирма MILWAUKEE.

ПРИКАЗ НА СТАТУСОТ НА ПОЛЊЕЊЕТО

Светлосниот индикатор покажува статусот на полнењето на акумулаторската батерија:

Црвена трепкава светлина: преостанат капацитет 0-10 %

Црвена стагна светлина: преостанат капацитет 10-25 %

Портокалова стагна светлина: преостанат капацитет 25-80 %

Зелена стагна светлина: преостанат капацитет 80-100 %

БАТЕРИИ

Батриите кои не биле користени подоето време треба да се наполат пред употреба.

Температура повисока од 50°C (122oF) го намалуваат траењето на батериите. Избекувајте подотто икпожување на батериите на високи температури или сонце (ризиц од прегревање). Клемите на полначет и батериите мора да бидат чисти.

За оптимален работен век батериите мора да се наполат целосно по употреба.

TEHNICHI PODAȚOSI	SVETILKA ZA AKUMULATOR	L4 HL
Номинална влажна мекост		6 W
Време на осветлување со една целосно наполнетa батерија		4 h
Модулоусодот спот високо ниво.....		4,5 h
Модулоусодот дифузн високо ниво.....		8,5 h
Модулоусодот дифузн средно ниво.....		31 h
Модулоусодот дифузн ниско ниво.....		2 h
Светлосен ток		
Модулоусодот спот високо ниво.....	300 lm	
Модулоусодот дифузн високо ниво.....	300 lm	
Модулоусодот дифузн средно ниво.....	150 lm	
Модулоусодот дифузн ниско ниво.....	25 lm	
Модулоусодот дифузн/спот.....	475 lm	
Време на полнење.....	120 min	
Индекс на репродукција на боја.....	80	
Температура на бојата.....	4000 K	
Волтажа на батеријата.....	4 V	
USB Влез.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Текнина.....	0,20 kg	
Заштитна класа.....	IP 53	
Препорачана температура на околната при работа.....	-18...+50 °C	
Препорачана температура на околната при полнење.....	+5...+40 °C	
Препорачани типови на акумулаторски батерии.....	L4B2	
Препорачано USB напојување.....	CUSB	

За можно подготвек на траење, апаратите постое нивното полнење треба да бидат извадени од апаратот за полнење на батериите.

Во случај на скопидрање на батеријата подотто од 30 дена. Акумулаторот да се чува на температура од приближно 27°C и на суво место.

Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполеност. Акумулаторот повторно да се наполни на секој 6 месеци.

TRANSPORT НА LITИUM-ЈОНСКИ БАТЕРИИ

Litium-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материи.

Transportот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

- Потрошувачите на овие батерии може да вршат непремен патен транспорт на истите.
- Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шведитерои препријатиија подлемеги на одредбите за транспорт на опасни материи. Подотите треба за шведиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целоуниот процес треба да биде стручно надгледван.

При transportот на батерии треба да се внимава на следното:

- Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавате ја да не дојде до киметување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е transport на оштетени или протечени литиум-јонски батерии.

За понатамошни инструкции обртате се до Вашето стручно надгледвање.







ОДРЖУВАЊЕ

Извораот на светлина на оваа лампа не може да се замени. Кога истовт ќе достигне својот работен век, мора да се замени целата лампа.

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети. Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (контактните ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестозифренот број на таблицата со 4 цифри или во Вашата корпоратива служба или директно кај Technicon Industries GmbH, Max-Eyth-Strabe 10, 71364 Winnenden, Германија.

СИМВОЛИ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!
	Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.
	Да не се гледа во вклучен извор на светлина.
	Електрична заштита од класа III.
	Овој алат е исклучиво за внатрешна употреба. Никогаш не го изложувајте алатот на дожд.
	Електричните апарати и батериите што се полнат не смеат да се флат заедно со домашниот отпад. Електричните апарати и батериите треба да се собираат одделно и да се однесат со соодветниот погон заради нивно фрлање во отпад со намената за заштита на околината.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	АКУМУЛЯТОРНИЙ ПІХТАР	L4 HL
Номинальне споживана потужність		6 W
Тривалість запису з 1 повністю зарядженим акумуляторним блоком		
Режим точового високій рівень		4 h
Режим дифузійний високій рівень		4,5 h
Режим дифузійний середній рівень		8,5 h
Режим дифузійний низький рівень		31 h
Режим дифузійний точового		2 h
Сила світла		
Режим точового високій рівень		300 lm
Режим дифузійний високій рівень		300 lm
Режим дифузійний середній рівень		150 lm
Режим дифузійний низький рівень		25 lm
Режим дифузійний точового		475 lm
Тривалість зарядки		120 min
Коефіцієнт передачі кольору		80
Кольорова температура		4000 K
Напруга змінної акумуляторної батареї		4 V
USB Вхід		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Вага		0,20 kg
Клас захисту		IP 53
Рекомендована температура довголіт під час роботи		-18...+50 °C
Рекомендована температура довголіт під час заряджання		+5...+40 °C
Рекомендовані типи акумуляторів		L4B2
Рекомендований блок живлення USB		CUSB

УВАГА! ознайомитись з усіма попередженнями з безпечного використання, інструкціями, ілюстративним матеріалом та технічними характеристиками, які надаються з цим електричним інструментом. Нестримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких травм. Зберігати всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.

СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ У РАЗІ ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРНИЙ ПІХТАР

Попередження: Ніколи не спрямовувати промінь світла прямо на людей або тварин. Не дивитись в промінь світла (навіть з великої відстані). Якщо дивитись у промінь світла, то це може призвести до серйозних пошкоджень або до втрати зору.

Не використовувати прилад в умовах високої вологості.

Світлопроміньова в цій лампі не підлягає заміні. Якщо термін служби світлопроміньовача підійшов до кінця, слід замінити повністю всю лампу.

СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНИХ БАТАРЕЙ

Використовувати лише акумулятори Milwaukee типу L4B2

Перед будь-якими роботами на машині виїняти змінну акумуляторну батарею

Відпрацьовані зніми акумуляторні батареї не можна кидати у вогонь або викидати з побутовими відходами. Milwaukee пропонує утилізацію старих знімних акумуляторних батарей, безпечно для довкілля, зверніться до свого дилера.

Не зберігати зніми акумуляторні батареї разом з металевими предметами (небезпечна короткого замикання).

При екстремальному навантаженні або при екстремальній температурі з пошкодженої змінної акумуляторної батареї може вилітати електроніт. При потрапленні електроніту на шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потрапленні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

Попередження! Для запобігання небезпечі пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не закруюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потраплення рідини всередину пристрою або акумулятора. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, левні хімікати, вибухові засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Лампа на захисну каску використовується для освітлення незалежно від підключення до електромережі. Лампа на захисну каску призначена спеціально для кріплення на захисній касці.

Цей прилад можна використовувати тільки за призначенням так, як вказано в цьому документі.

ПРОЦЕС ЗАРЯДЖАННЯ

Приєднайте кабель USB до джерела струму, наприклад мережевої розетки, комп'ютера або роз'єму для заряджання ув автомобілі.

Світловий індикатор відображає стан заряду:

червоне миготливе світло: процес заряджання, 0–25 % заряджено

помаранчеве миготливе світло: процес заряджання, 25–80 % заряджено

зелене миготливе світло: процес заряджання, 80–99 % заряджено

зелене постійне світло: 99–100 % заряджено

червono-зелене миготливе світло: акумулятор нестравний або неправильно встановлений

Якщо світловий індикатор блимає червоним та зеленим, слід переконавшись, що акумулятор встановлено правильно. Для цього слід виїняти акумулятор і встановити знову. Якщо світловий індикатор продовжує блимати червоним і зеленим, акумулятор, можливо, дуже гарячий, холодний або вологий. Відповідно охолодіть акумулятор, нарійте або висушіть і встановіть знову. Якщо проблему не узнано, слід звернутися до сервісної служби MILWAUKEE.

ІНДИКАТОР ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА

Світловий індикатор відображає стан заряду акумулятора:

червоне миготливе світло: 0–10 % залишкової ємності

червоне постійне світло: 10–25 % залишкової ємності

помаранчеве постійне світло: 25–80 % залишкової ємності

зелене постійне світло: 80–100 % залишкової ємності

АКУМУЛЯТОРНІ БАТАРЕЇ

Зніму акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.

Температура понад 50 °C зменшує потужність змінної акумуляторної батареї. Уникати тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву.

З'єднувальні контакти зарядного пристрою та змінної акумуляторної батареї повинні бути чистими.

Для забезпечення оптимального струму експлуатації акумуляторні батареї після використання необхідно повністю зарядити.

Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумуляторні батареї після зарядки необхідно виймати з зарядного пристрою.

При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів:

Зберігати акумуляторну батарею при температурі приблизно 27 °C в сухому місці.

Зберігати акумуляторну батарею в стані зарядки приблизно 30-50 %.

Кожні 6 місяців заново заряджати акумуляторну батарею.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРНИХ БАТАРЕЙ

Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під законодапчення про перевезення небезпечних вантажів.

Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних приписів та положень.

- споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.
- Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підгоовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинно контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватись зазначених далі пунктів:

- Переконайтесь в тому, що контакти захищені та ізольовані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідкуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки.
- Пошкоджені акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтеся до своєї експедиторської компанії.











ОБСЛУГОВУВАННЯ

Світлопроміньова в цій лампі не підлягає заміні. Якщо термін служби світлопроміньовача підійшов до кінця, слід замінити повністю всю лампу.

Використовувати комплексну та запчастини тільки від Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру "Гарантія / адреси сервісних центрів").

У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перекладному видатді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фирмовій табличці з даними машини.

СИМВОЛИ

	УВАГА! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕЧНО!
	Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в дію.
	Не дивіться на ввімкнутий світлопроміньовач.
	Клас електрозахисту III.
	Пристрій підходить тільки для використання в приміщеннях, не виставляти пристрій під дощ.
	Електроприлади, батареї/акумулятори заборонено утилізувати разом з побутовим сміттям. Електричні прилади і акумулятори слід збирати окремо і здавати в спеціалізовану компанію для утилізації відповідно до норм охорони довкілля. Зверніться до місцевих органів або до вашого дилера, щоб отримати адреси пунктів вторинної переробки та пунктів прийому.
	Європейський знак відповідності
	Британський знак відповідності
	Український знак відповідності
	Євразійський знак відповідності

Copyright 2020
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0
www.milwaukeeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Fieldhouse Lane
Marlow Bucks SL7 1HZ
UK

 **EAC UK
CA**
(10.20)
4931 4149 22